

PROYECTO DE LEY DE BASES DEL PATRIMONIO DEL ESTADO

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros, celebrado en el Pazo de Meirás bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

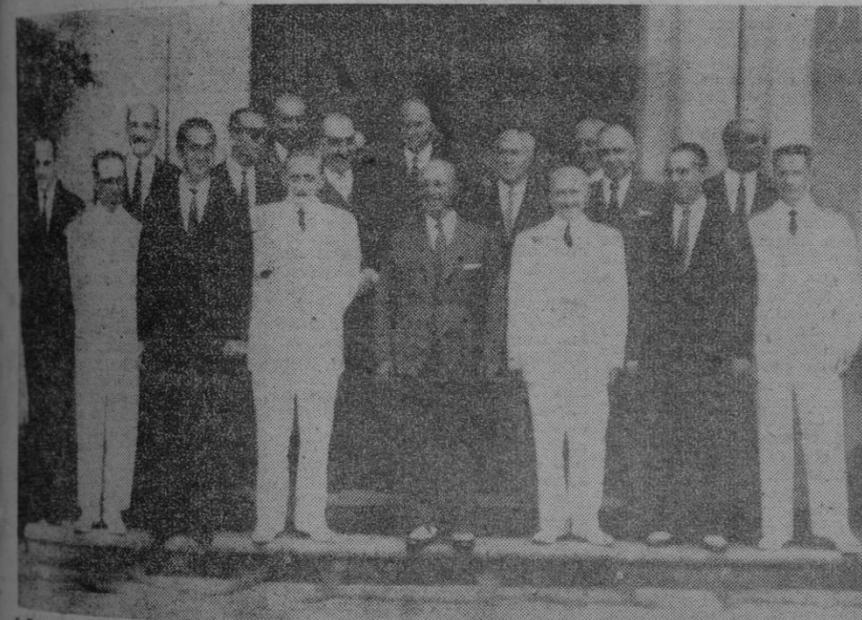
GOBIERNO
Acuerdo por el que se declara de urgencia las obras del dique del Ferrol del Caudillo. Decreto sobre cambio de adscripción de fincas en el sector de las Maestras, en Madrid, entre el Ministerio de Marina y la Comandancia General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus alrededores. Decreto por el que nombra a don José María de la Guardia y Oya secretario general del Gobierno General de la región ecuatorial. Expediente sobre inversión de capital extranjero.

ASUNTOS EXTERIORES
Informe general sobre política exterior. Propuesta de firma del convenio de Seguridad Social franco-luxemburgués, rubricado en Luxemburgo el 23 de julio de 1962. Propuesta de ratifi-

Don Andrés Rodríguez-Villa, comisario general de Abastecimientos y Transportes; don Humberto Villar, don Ignacio Bernar y don Enrique Sendagorta, directores generales del Instituto Español, de Moneda Extranjera, de Comercio Exterior y de Expansión Comercial, respectivamente

Designación de embajadores de España en Managua, Addis Abeba, Yaunde, Lagos y Nevakchott

Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado en el Pazo de Meirás bajo la presidencia del Jefe del Estado



El Jefe del Estado, con los miembros del gabinete, minutos antes de dar comienzo el Consejo de Ministros.

...ción de la enmienda de constitución del Consejo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Decreto por el que se designa embajador de España en París.

JACQUELINE KENNEDY EN ITALIA



...Luchando contra el cáncer, la despeina Jacqueline Kennedy, llega al aeropuerto de Roma, de paso para la ciudad italiana donde pasará sus vacaciones. A su lado, su hija, la pequeña Carolina. — (Foto Cifra Gráfica).

...LA PLAYA, ACORDONADA. La policía de Marini, Italia, 11. La playa de esta pequeña localidad marítima italiana localmente se bañaban, con unos miembros de la familia Kennedy, y su hijo. Las rocas circundantes fueron desalojadas de bañistas para asegurar el mantenimiento. — Efe.

El martes, Francia e Italia QUEDARAN UNIDAS

El Paso del Mont-Blanch es el túnel más largo de Europa

● Para la gigantesca obra se extrajeron 1.300.000 metros cúbicos de piedra

PARIS. (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN). A sesenta kilómetros por hora, durante 20 minutos, los automóviles recorrerán once kilómetros y medio teniendo en cuenta de ellos, como cascarón de una gigantesca tortuga, 3.438 metros de grosor de rocas y nieve. Lo que acabamos de describir es la orografía del más largo de los túneles de Europa trasapado en

la entraña misma de la más alta montaña de nuestro continente. Es el Paso del Mont-Blanc que unirá París con Roma para ser más precisos, Francia con Italia, a través de la cordillera de los Alpes.

Al transeúnte, al pasajero, al viandante o al automovilista, como se le quiera llamar, de 1963, ese recorrido va a costarle probablemente unas cien pesetas. El derecho a penetrar en la colosal perforación del más grande «queso gruyere» hecho en la geografía, será a pesar de su precio, un gran ahorro. Pasar hoy los Alpes es una hazaña, son altos, difíciles, arriesgados y costosos, exigen temple, nervios, atención, máquina y gasolina. A partir del día en que el uso de esta nueva vía de comunicaciones esté en marcha, y de Francia a Italia será tan fácil como de San Sebastián a Madrid.

PORMENORES TECNICOS

No expliquemos los pormenores de las características de esta pista. Se sabe que tiene siete metros de anchura, tres y medio para cada una de las direcciones, se conocen también las precauciones tomadas en el interior: luz tenue, paso acimatado, puntos de espera cada cien metros, con teléfonos dentro de cabinas aisladas del sonido y

UN NIDO DE AMETRALLADORAS ANTE LA PUERTA DE BRANDENBURGO

ASI CONMEMORAN LOS SOVIETICOS EL I ANIVERSARIO DE LA «MURALLA DE LA VERGUENZA»

Berlín, 11. — Tropas del Ejército soviético han establecido un nido de ametralladoras frente a la puerta de Brandenburgo, en las vísperas del primer aniversario de la construcción de la «Muralla de la Vergüenza».

Al mismo tiempo, la policía occidental informa que han sido vistas varias patrullas del ejército mezcladas con los guardias fronterizos, con la policía de transportes y con miembros de las milicias comunistas, y que numerosos soldados del ejército de Alemania oriental han sido distribuidos asimismo a lo largo del muro. — Efe.

OFERTA DE NUEVAS CONVERSACIONES

Washington, 11. — Estados Unidos ha renovado hoy su oferta a la Unión Soviética para que se celebren conversaciones entre ambas naciones y Francia y Gran Bretaña, con objeto de buscar los medios de suavizar la tensión en Berlín. — Efe.



Baleares

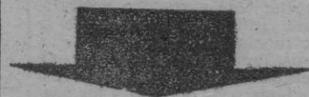
El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 12 de Agosto de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.922 — PRECIO 1'50 PTS. — DEPOSITO LEGAL P. M. 5.º — 1958

La nave Vostok III, AL ESPACIO

Es la tercera que lanza Rusia y parece estar controlada desde la Tierra



● Su tripulante Nikolayef permanecerá varios días en el espacio

● Cada 88 minutos y medio da una vuelta a la Tierra

● URSS pide a la USA que suspenda las pruebas nucleares para no poner en peligro al astronauta

ESTOCOLMO. — Rusia ha puesto en órbita hoy otra nave espacial tripulada: La Vostok III. En el interior de la nave viaja el Comandante Adrian Gregorievitch Nikolayef. En el comunicado en el que se da cuenta del lanzamiento se añade que el propósito del vuelo es «ampliar estudios sobre los efectos de los vuelos espaciales en el hombre». — Efe.

ANUNCIO OFICIAL
ESTOCOLMO. — El anuncio oficial soviético del lanzamiento de su tercera nave espacial tripulada, dice que el artefacto da una vuelta a la Tierra cada 88 minutos y medio, con un perigeo de 183 kilómetros y un apogeo de 251.

COMIDA A BORDO
Estocolmo, 11. — La agencia Tass anuncia que, al entrar en su quinta órbita el Comandante Nikolayef ha informado que todo funciona normalmente a bordo de la astronave «Vostok III».

El cosmonauta ha informado asimismo que la presión y la humedad en el interior de la cabina espacial es absolutamente normal, agregando que la temperatura es de 25 grados centígrados o 77 fahrenheit.

Según Tass, en el curso de la tercera órbita el Comandante Nikolayef ha tomado algún alimento y ha descansado durante una hora.

Aunque sigue sin comunicarse oficialmente cual va a ser la duración del vuelo, se especula insistentemente con la posibilidad de que el cosmonauta gire por el espacio durante dos o tres días, lo que vendría a representar un vuelo de 30 a 50 órbitas. — Efe.

CINCO VUELTAS

Estocolmo, 11. — La agencia Tass anuncia que a las ciete de la tarde (hora española) el «Vostok III» ha circundado la Tierra en cinco ocasiones y ha cubierto una distancia de unos 200.000 kilómetros.

Añade que el Comandante Nikolayef se encuentra bien y sus pulsaciones oscilan entre 78 y 92. Se ha despojado de parte de su equipo y de su traje espacial y se mueve libremente por el interior de la cabina.

Según Tass, todos los sistemas del Vehículo siguen funcionando normalmente. Sin embargo, la última órbita la ha completado en 88 minutos y 32 segundos,

TANQUES POR LAS CALLES DE BUENOS AIRES

EL PRESIDENTE PROCLAMA UNA TREGUA

Buenos Aires, 11. — Tropas, fuertemente armadas y con uniformes de faena, apoyadas por carros blindados e incluso tanques, tanto de una de las facciones como las de otra que han surgido en la nueva crisis política argentina están desplegadas a través de toda la ciudad de Buenos Aires y sus contornos inmediatos, pese a que ya se ha establecido la tregua por ambos bandos.

La tregua, que ha sido proclamada por el presidente de la república, Dr. José María Guido, con lo cual, por ahora, ha evitado el choque entre dos facciones y el consiguiente derramamiento de sangre.

La crisis, realmente, ha sido provocada por el General Federico Toranzo Montero, que se levantó en armas contra el secretario del Ejército argentino, General Juan Bautista Loza que —conforme a manifestaciones difundidas por la capital federal— se había ligado últimamente con elementos justicialistas, partidarios del ex-presidente de la República Juan Domingo Perón.

La vida no obstante las circunstancias que rigen hoy día en la Argentina, se ha mantenido a nivel normal. Los únicos actos de violencia de que se tiene noticia es el caso de dos guardias que resultaron heridos a consecuencia de las ráfagas de ametralladora que les fueron disparadas cuando trataban de detener un camión, que, a gran velocidad, transitaba por el centro de Buenos Aires. No se han dado razones ni mas informaciones en relación con las causas del accidente, que, por unos momentos, llenó de pavor, al sonar los tiros, en el centro de la capital porteña. — Efe.

Dos jóvenes, recogidos en una balsa en el Báltico

HABIAN HUIDO DE ALEMANIA COMUNISTA

Trellevbong, Suecia, 11. — Dos jóvenes alemanes orientales —un joven de 23 años y una muchacha de 18— han sido hallados flotando sobre una balsa en el mar Báltico, vivos, y han sido trasladados a Suecia.

Los miembros de la tripulación del buque «Queen Victoria» divisaron a la pareja cuando hacían señales desde la balsa. Los jóvenes han informado a las autoridades suecas a su llegada a este puerto que son fugitivos de la Alemania comunista. — Efe.

CAMPEONA DE LA LUCHA CONTRA LA TALIDOMIDA



Chevy Chase (Estados Unidos). — El presidente Kennedy ha aprobado la concesión de la condecoración civil norteamericana, la medalla presidencial de Servicios distinguidos, a la doctora Frances O. Kelsey, famosa por su campaña para bloquear la venta de la droga «Talidomida» en Estados Unidos. En la foto, contempla con su hija la recompensa. — (Foto Cifra Gráfica).

Inglaterra tiene menos del 50 por ciento de posibilidades de ingresar en el Mercado Común

La cuestión es impopular en el país

París, 11. — Se considera que Inglaterra tiene menos del 50 por ciento de probabilidades de ingresar en el Mercado Común Europeo, según se dice en los medios oficiales allegados al Gobierno francés y a los círculos financieros galos.

Una de las principales razones que en dichos círculos se han tomado en cuenta para las oportunidades de Gran Bretaña con respecto a su entrada, como estado miembro en la Comunidad Económica Continental, es que la cuestión es impopular en el Reino Unido. Como se sabe, no solo los miembros de la oposición, sino los mismos conservadores, no ligados directamente al Gobierno del primer ministro, están directa o indirectamente en contra de una unión con el resto del continente europeo occidental. — Efe.

PAULINE SCALI

ALTA COSTURA FRANCESA

Rebaja los precios de su colección de VERANO, antes de su viaje a París, para su colección de OTOÑO

Modelos de Lauvin-Castillo, Madeleine de Rauch, Carven, Maggy-Rouff y Gres

FRENTE CORREOS

Entrada calle Tous y Maroto, 21

CONTINUA EN ESTA PAGINA LO QUE COMENZO EN LA PAGINA ANTERIOR

EL «VOSTOK III», AL ESPACIO

(Viene de la página anterior) monauta soviético, Adrian Nikolayef ha celebrado desde el espacio una conversación por radio con el primer ministro soviético Nikita Kruschev, según ha informado la agencia Tass.— Efe.

Oficinas del Instituto de Tecnología de California han declarado que los cálculos que se habían hecho respecto a que la atmósfera del planeta Venus estuviera compuesta principalmente de los gases de metano y amoníaco, eran unas ideas equivocadas.

Estos mismos investigadores, han descubierto, asimismo, ayudados por pruebas obtenidas en los vuelos espaciales, hasta ahora mantenidas en secreto, que la superficie de Saturno, se ve continuamente azotada por fortísimos vientos huracanados.

PETICION A EE. UU.

Londres, 11.— La Unión Soviética se ha dirigido hoy a los Estados Unidos en solicitud de que se abstengan de llevar a cabo pruebas nucleares en la atmósfera que pudieran poner en peligro la vida del mayor Adrian Nikolayef, que ha sido lanzado al espacio, en órbita sobre la tierra a bordo de la aeronave espacial soviética «Vostok III», conforme ha anunciado radio Moscú en una emisión sintonizada en la capital inglesa.— Efe.

Según concienzudos estudios llevados a cabo últimamente por los científicos de este famoso instituto, se ha demostrado que la atmósfera que envuelve a este planeta está compuesta, principalmente por gran cantidad de hidrógeno y que tanto el metano como el amoníaco se encuentran en reducidas formas.

Estas observaciones han sido llevadas a cabo, bajo la dirección del Dr. Ira Bowen, por los doctores Guido e Hyron.— Efe.

Francia e Italia unidas

(Viene de la página anterior) luego garajes de reparaciones cada quinientos metros. El túnel bajo el Mont-Blanc estará provisto de todos los mejoramientos técnicos que la capacidad del hombre de hoy, la experiencia del hombre de ayer, han hecho posible para poner al servicio del hombre de mañana.

La obra es de las que enorgullecen a una generación. Se ha logrado a base de extraer un millón, trescientos mil metros cúbicos de piedra soportando cataratas de agua, capaces de hacer un lago o de formar un río, resistiendo en la dura lucha contra los elementos sacrificando incluso en ciertos casos, por desgracia, la vida de algunos pioneros que murieron con el pico en la mano como otros, para bien de la humanidad en la Edad Media, lo hicieron con la espada en el brazo.

La obra que pasado mañana martes inaugurarán los dos primeros ministros francés e italiano, equivale a un jalón de progreso y de mejoramiento digno de ser aplaudido bajo todos los aspectos. Cuando dos pueblos se dan la mano en un acto de ceremonia, cuando dos pueblos se conocen en un acto de familiaridad; pero cuando dos pueblos se encuentran, es un acto fraternal. Y dentro de 48 horas Italia y Francia y con ellas Europa entera, enlazan en un nuevo encuentro para la historia del progreso universal.

TRES AÑOS DE TRABAJO

Chamonix (Francia), 11.— A las 5'10 (hora española) ha sido completada la perforación del túnel bajo el Mont-Blanc que unirá Francia e Italia.

Los trabajos de perforación de este túnel bajo el monte más alto de Europa han durado tres años, y se cree que los dos equipos de técnicos y trabajadores, franceses e italianos, finalizarán su tarea el próximo martes.

El 15 ó 16 de septiembre se efectuará una sencilla ceremonia en la que participarán seguramente los primeros ministros de Francia e Italia.

Dentro de dos años se cree que será abierto al tráfico automovilístico el gran túnel.— Efe.

Estocolmo, 11.— Los rusos han podido ver en las pantallas de la televisión el interior de la nave espacial que se encontraba en su cuarta órbita. También han podido oír la conversación radiotelefónica que han sostenido Kruschev y el Cosmonauta.

Los televidentes pudieron observar como el cosmonauta cogía en el aire un lapicero, que estaba flotando en el interior de la aeronave.

Krushev le preguntó al astronauta: ¿Me puede oír? Nikolayef contestó: «Me encuentro perfectamente. Todos los sistemas de la nave funcionan excelentemente».

Krushev le dijo: «Me alegro que se encuentre perfectamente. Estoy contento de que todos los aparatos funcionen bien. Le felicito y estoy orgulloso de que haya demostrado y esté demostrando tanto valor en su histórico vuelo.» — Efe.

MAS VUELTAS A LA TIERRA

Estocolmo, 11.— Nikita Kruschev, primer ministro soviético, en un mensaje a Adrián Nikolayef, ha manifestado que el cosmonauta ruso tendrá que dar «muchas más vueltas a la tierra».

Este mensaje de Kruschev hace aumentar la creencia de que Nikolayef efectuará más vueltas orbitales que su antecesor soviético, German Titof —con 17 órbitas en un viaje de 25 horas en el mes de agosto de 1961.

El mensaje de Kruschev ha sido radiado por la emisora moscovita.— Efe.

EL COSMONAUTA SE HA ACOSTADO

Estocolmo, 11.— El cosmonauta soviético Adrián Nikolayef se ha acostado para dormir, en su nave espacial mientras da vueltas a la tierra, según ha anunciado radio Moscú.

La emisora soviética ha declarado que Nikolayef se ha acostado a dormir después de cenar. El cosmonauta se encuentra en perfectas condiciones físicas y ya ha completado más de siete vueltas a la tierra cubriendo una distancia de unos 300.000 kilómetros, según añade radio Moscú, a las 10 horas y media del lanzamiento.— Efe.

DECLARACION AMERICANA

Washington, 11.— Un grupo de funcionarios norteamericanos, comentando el llamamiento hecho hoy por la Unión Soviética al Gobierno norteamericano, para que no se lleven a cabo pruebas nucleares mientras se halle en órbita

Consejo de Ministros

(Viene de la página anterior) naria a doña Patrocinio Montalvo, viuda de don Gabriel Arias Salgado.

GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se da efectividad a la constitución de la Comisión de Coordinación Central Hospitalaria, en los términos previstos por la ley de 21 de julio de 1962. Decreto sobre concesión de franquicia arancelaria a la importación de material para uso de la Agrupación Especial de Tráfico de la Guardia Civil. Decretos por los que se aprueba la fusión de diversas entidades locales menores pertenecientes al Municipio de Cuartango (Alava); deniega la segregación de parte del término municipal de Aya (Guipúzcoa) y la fusión de los Municipios de Boltana y Sieste (Huesca); se acuerda la disolución del Municipio de Cuartango (Alava). Acuerdo por el que se aprueba el plan de inversiones del Fondo Nacional de Asistencia Social para 1962. Acuerdo sobre establecimiento y extensión del servicio telefónico con varios países. Acuerdo sobre el proyecto de edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía y para acuartelamiento de las fuerzas de la Policía Armada, en Murcia.

Anteproyecto de ley de la compilación del Derecho Civil Foral de Galicia.

JUSTICIA

Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante, al empleo de general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción al coronel de dicho Cuerpo (Rama de Construcción) don Juan Azpiroz y Azpiroz. Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante, al empleo de intendente del Ejército al coronel de Intendencia don Juan Ruiz López.

ARMADA

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley que establece que el personal de las escalas de complemento de la Armada que haya prestado servicios efectivos podrá obtener pensiones de retiro y legar las de viudedad y orfandad. Decreto por el que se dispone el pase a la situación de reserva del vicealmirante don José Cervera Tribout. Orden por la que se cede a Patronato de Casas de la Armada una parcela de terreno, propiedad de la Marina, del departamento marítimo de El Ferrol del Caudillo, para construcción de viviendas en arrendamiento con destino al personal de la Armada.

HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes el proyecto de ley de Bases del Patrimonio del Estado. Acuerdo por el que se envía a las Cortes el proyecto de ley por el que se modifica la gratificación complementaria de los catedráticos de Universidad. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes el proyecto de ley sobre concesión de pensión extraordinaria

EDUCACION NACIONAL

Decreto sobre implantación de especialidades en las Escuelas de Peritos Aeronáuticos y Navales. Decretos sobre creación de los diplomas de especialización en plásticos y caucho, así como en grasas. Decreto por el que se declara conjunto histórico-artístico el llamado Camino de Santiago y se crea su Patronato. Decretos por los que se declaran ciudad monumental histórico-artística el conjunto urbano de la ciudad de Trujillo (Cáceres) y diferentes zonas de la ciudad de León. Decretos por los que se declaran parajes pintorescos el llamado monte Lobaira, situado en el término municipal de Villanueva de Arosa, y el conjunto formado por el parque-jardín y el orredal de la villa de Cálidas de Reyes (Pontevedra). Informes al Consejo sobre creación del Museo de la Ciencia y de la Técnica, y de Fomento de la Investigación en la Universidad.

TRABAJO

Decreto por el que se desarrolla la ley de 21 de julio de 1962. Informes sobre asuntos varios del Departamento, uno de ellos sobre aprobación definitiva del convenio sobre condiciones de trabajo en las minas de piritas de las provincias de Huelva y Sevilla. Orden por la que se distribuyen subvenciones para mitigar el paro obrero. Propuestas de cambio de aplicación de la cantidad de 10.000 pesetas concedidas para obras en la Sociedad Deportiva «Ereintza», de Rentería, destinándola a la Junta de Padres de Familia del barrio de Larraundi, de Irún, para obras de construcción de una escuela mixta y una guardería infantil.

INDUSTRIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de creación del Cuerpo de Ingenieros Navales Civiles. Decreto por el que se aclara el art. 48 del vigente Estatuto de la Propiedad Industrial. Expediente incoado por la representación de la Sociedad Hullera Española solicitando la ocupación de cuatro fincas en Liern de Caborana, Concejo de Aller (Oviedo), para las necesidades de la explotación de los pozos «San Jorge» y «Santiago» de la mina de que es titular dicha Sociedad. «Juanita de Caborana» número 5.796. Orden ministerial por la que se aprueba el contrato entre el Instituto Nacional de Industria y la Sociedad francesa Compagnie de Participations Pétrolières (COPAREX) y el Convenio entre el mismo y COPA-

REX española para la investigación de hidrocarburos. Informe sobre la situación de la industria siderúrgica. Acuerdo sobre utilización de algodón nacional para la reposición de exportaciones.

AGRICULTURA

Decreto por el que se regula la producción y mercado del arpa modificando el que se regula la Tutelar de la Investigación y Experimentación Agronómica de Canarias. Decreto sobre reposición de los pinares en las provincias gallegas. Decreto por el que se declara de utilidad pública, necesidad y urgencia de la conservación, a efectos de su repoblación forestal, de diferentes montes situados en los términos municipales de Vegamian y Puebla de Lillo (León). Decreto por el que se declara de interés social la explotación por el Instituto Nacional de Colonización de la finca denominada «Cordobillas», sita en el término municipal de Puente Genil (Córdoba). Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de Gorgullos, San Miguel de Gueroa, Santa Eulalia de Moral, Santiago de Beberode, San Vicente y San Martín de Duro y Santa María de Bean (La Coruña), Villada (Palencia), de Cobos (Navarra), de Valdeas, Almatan y Santa María del Páramo (León), de Cordovilla (Salamanca) y de Santa Clara de Avedillo (Zamora).

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre las conclusiones de la I Asamblea de la Agrupación Sindical de Empresas de Financiación de Venta a Plazos. Informe sobre Convenios Sindicales Colectivos. Informes políticos.

AIRE

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por el que se establecen nuevas plantillas de las escalas facultativas de meteorólogos, técnica de ayudantes de meteorología y administrativos-calculadores del Servicio Meteorológico Nacional. Decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada de Aviación, Servicio de Vuelo, al coronel de dicha Arma y Servicio don Manuel Bazán Buitrago.

COMERCIO

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de sanciones por infracciones que materia de pesca cometen las embarcaciones extranjeras en aguas territoriales españolas. Decretos de modificación de tarifas. Decretos de «Amisión temporal y de reposición con franquicia arancelaria. Informe sobre posición de divisas. Informe sobre la bre situación y precios de los abastecimientos. Decreto por el que se nombra comisario general de Abastecimientos y Transportes a don Andrés Rodríguez-Villa Gil. Decreto por el que se nombra director general del Instituto Español de Moneda Extranjera a don Humberto Villar Sarrañel. Decreto por el que se nombra director general de Comercio Exterior a don Ignacio Bernar Castellano. Decreto por el que se nombra director general de Expansión Comercial a don Enrique Rodríguez Aramburu. Decreto por el que se nombra director técnico de Abastecimientos a don Ángel Rodríguez-Mata Salcedo. Decreto por el que se nombra director técnico de Consumo de la Comisaría de Abastecimientos a don Enrique Fontana Codina. Decreto por el que se nombra secretario general de la Comisaría de Abastecimientos a don Jesús García de León y Santos.

INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se constituye el Instituto de Estudios Turísticos. Acuerdo sobre el que se nombra delegado provincial de Turismo, Decreto por el que se nombra delegado provincial de Turismo en Barcelona a don Jaime Delgado Martín. Informe sobre dificultades a la circulación del libro español en algunos países americanos.

VIVIENDA

Expedientes de gastos y explotación. Informe sobre asuntos del Departamento.

Rogad a Dios en caridad por el alma del

Excmo. Sr. Don Bartolomé Munar Munar

CAPITAN LEGIONARIO, EX-ÁGREGADO AL EJERCITO DEL AIRE, CABALLERO LAUREADO DE SAN FERNANDO, MUTILADO, EN POSESION DE LA CRUZ Y PLACA DE SAN HERMENEGILDO Y NUMEROSAS CONDECORACIONES

Que falleció anoche a la edad de 67 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Teresa Colom Benestar; hijos María Antonia, Pedro, Matías, Bartolomé, Victoriano y María Teresa; hermanos Miguel, Matéu, Antonia y Francisca; padre político don Matías Colom Pascual; hermanos políticos; hijo político; nieta y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario que tendrá lugar hoy, a las 5 de la tarde, en la iglesia de la Inmaculada (San Magín), y a las 5 y media conducción; como también al funeral que se celebrará el lunes, en la misma Parroquia, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Villalonga, núm. 99.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Vicente Morey Rigo

MAESTRO ALBAÑIL

Que falleció ayer tarde a la edad de 58 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia; hijos Antonia, Bartolomé, Juan, Margarita, Magdalena, Vicente y Miguel; hija política María Pallicer; hermanos, nieta, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrán lugar esta tarde a las 5 y media, en la iglesia de Santa Catalina Thomás, y al funeral mañana, lunes, a las 11 horas, en la citada iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Alférez Llobera Estades, 13, bajos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

Don Monserrate Santandreu Pascual

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Que acaeció el 13 de Agosto de 1961 en Porto-Cristo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida hermana doña Petra Santandreu; hermano político don Manuel Morales y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, lunes, en la iglesia parroquial de la Virgen de los Dolores, de Manacor, a las 9 de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

AQUI, LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

Díganos Ud. algo

Proyectar y decorar una iglesia, la ilusión de toda la vida de Manolo Muntañola



su decoración consiste en sí mismo, pero, en cambio te decoraré todos los alrededores del vaso, es decir, ambientar el lugar donde tu te vas a beber ese vaso de agua. ¿Está claro?
—Como es agua transparente.
—La palabra exacta es clima; hacer nacer en torno de algo concreto, la magia del ambiente. Este es el secreto y no hay otro.
—¿Qué tal la fiesta de la señora Pignatari, en Formentor?
—En Formentor he tenido una cosa muy importante: la absoluta confianza y el exquisito tacto de madam Pignatari, y la dificultad de que la fiesta era al aire libre, en uno de esos jardines donde lo que priva es el esbelto pino mallorquín...

Manolo Muntañola, el gran decorador, uno de los artistas más europeos que tenemos en España por lo que a decoración artística, está en Mallorca.

El vive en Barcelona, su viajar es constante pero su «pretexto» es Mallorca. Se quiere decir que Manolo Muntañola siempre tiene un pie en nuestra tierra y hace siempre el viaje con alegría.
—Lo malo que tiene venir es que luego aparece el dolor de cabeza.

—Dime, Manolo, ¿cómo defines el arte de la decoración?
—Hay tantas posibles definiciones! Te daré la mía, con un ejemplo. Si tu me das un vaso para beber agua, uno de esos vasos bien humildes, y me dices que te lo decore, yo te diré que

—Dime, Manolo, ¿tienes alguna ilusión grande, en tu vida, por cumplir?
—Una.
—Dimela.
—Proyectar y decorar una iglesia.

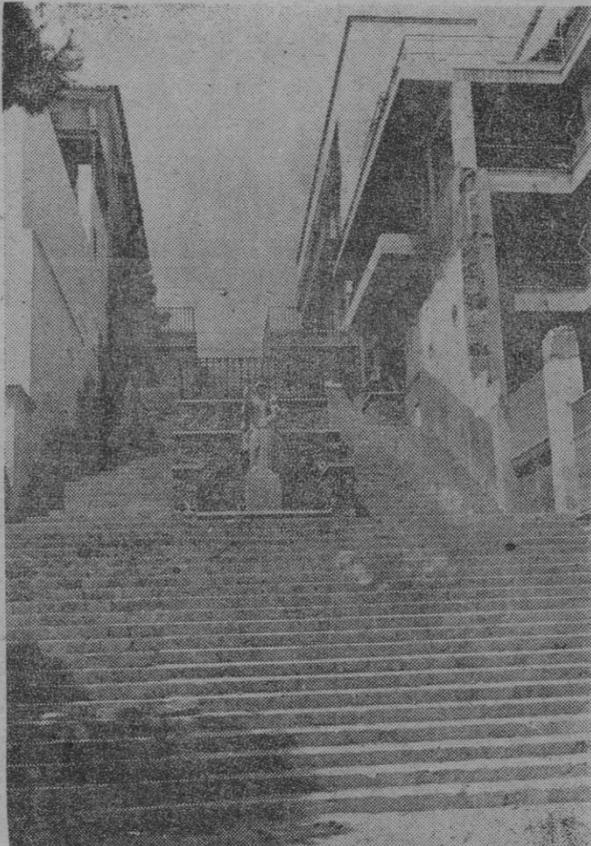
—He leído que esa ilusión tuya va a convertirse en realidad...
—Y en Mallorca, imagínate! En Formentor. Mira, mi goso es de los que no se pueden explicar con palabras. Las palabras parecen como si fueran a romper una porcelana muy íntima, pero te aseguro que proyectar y decorar esa iglesia para Formentor será para mí como la culminación de infinitos anhelos artísticos que me han acompañado toda la vida. Este es, te lo aseguro, como cumplir un ensueño amoroso. Si.

He aquí, pues, como este hombre del Renacimiento que es Manolo Muntañola cumple, asimismo, con un destino renacentista: ver nacer una iglesia sobre sus líneas, sobre sus dibujos en el papel.

—Y en Mallorca, ¿esto es más de lo que yo podía soñar! La vida es sueño. CALDENTEY

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

SUBIR O BAJAR



Todos, —un día, cualquier día— a nuestro paso por el Paseo Marítimo hemos comentado esta foto de hoy.
—Eso ha quedado bonito.

Y lo hemos comentado, sencillamente, porque antes habíamos dicho todo lo contrario.

—Pero, qué lástima que el Marítimo sea una encerrona y no tenga, ni para bajar ni para subir escaleras potables.

Esta lo es. Esta puede servir de buen ejemplo. No todo han de ser noes dedicados al Ayuntamiento, noes y críticas negativas. Lo cierto es que uno está mucho más satisfecho cuando puede estampar síes, más contento de dar enhorabuena que de dar palos.

Estas escaleras del Paseo Marítimo, que han de ir naciendo, creciéndole por así decirlo al Paseo, le animan, rom-

pen su monotonía, son útiles, son necesarias y son bellas. No vale olvidar que el Paseo, para el viandante, es una encerrona. El viandante tiene que ir a pie a lo largo del Paseo, y si, por gusto o por precisión, tiene que abandonar el Paseo necesita de esas escaleras.

Luego, el capítulo de la estética. Las escaleras son, para el paseante, una ventana de bellísimas perspectivas sobre la bahía, una nueva ventana que se gana para la ciudad.

Todo eso destaca la importancia de esas escaleras que le nacen y han de seguir naciéndole al Paseo Marítimo y, sobre ellas, nos agradecería poder decir que sí, que son bellas, que están trazadas con gracia y que constituyen un bien para la ciudad. — F. J. J. (Foto "Juanet").

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON «PEPSI-COLA» LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

COSAS DE «CALAFAT»



FENOMENO DEL TIEMPO —¡Ah, Deu meu! No sé si este paraguas bastará para ampararnos d'aquesta arruïnada de fenòmens futbolístics que mos plouen per Sant Bernat!

Tertulia en la PLAZA MAYOR

EXTRAÑO ANUNCIO Y bien extraño, ciertamente. Tal es el aparecido en una revista, por lo demás excelente, que se edita en la provincia. El anuncio en cuestión pregona lo siguiente: «Fábrica de quesos y mantequilla - Materiales de construcción y «vedillias».

En la tertulia la lectura del referido anuncio nos ha sumido en un mar de confusiones: —¿Será que los quesos son duros como el cemento? —¿Será que las vigas son blandas como la mantequilla? —¿Qué será, será? (bolero).

LOS BENEFICOS DEL NO FUMAR

Cierto amigo nuestro muy relacionado con el mundo del espectáculo, hace aproximadamente un año que dejó de fumar. No obstante, sus numerosos clientes y amigos le siguen obsequiando con magníficos puros habanos que él iba coleccionando por puro deporte. Pero he aquí que el otro día decidió desprendirse de la colección. Resulta que un amigo suyo, entendido en la materia, le ofreció la bonita suma de... ¡Siete mil pesetas!

MORALEJA

«Tener buenos amigos y suprimir los vicios» proporciona excelentes beneficios.

HORACIO Y LOS GATOS

Los muchachos de los talleres de «BALEARES», han adoptado una serie de gatos familiares y desvalidos, a los que cuidan como las niñas de sus ojos. Horacio, nuestro maquinista, nunca ha sido muy amigo de los gatos.

—Y mucho menos, desde que uno de estos «sinvergüenzas de cuatro patas» se bebió mi café con leche.

—¿Y eso que importa? Allí donde hay ratas debe haber gatos...

—¿De veras? Pues el otro día apareció un ratón... ¡Y todos se lieron corriendo!

ALGO MAS SOBRE LOS JARDINES

El otro día dábamos cuenta de que la gente hacía «camping» en los parterres de los jardines de la Plaza Jinetes de Alcalá.

—¿Pues qué me decís de los de la Plaza de Santa Catalina Thomás? —¿Y de los del Paseo de Mallorca? —Pocos jardines públicos tiene Palma. Pero eso sí: en compensación, todos parecen «la jungla».

BARATILLO, 1962

Oído en la mañana de ayer sábado, a dos vendedores de ocasión de los tenderetes de las Avenidas:

—Pues sí, hombre. Hoy en día hay que saber de todo para prosperar en el negocio.

—Y tanto! —Sin ir más lejos, y ahí donde me ves, he tenido que aprender... ¡A «regatear» hasta en sueco!

A. PIZA



EL DORMIR, DIFICIL

La muerte de Mariyn Monroe, con el tubo de tabletas contra el insomnio sobre la mesita de noche, da nueva actualidad a un ya viejo tema y pejiquera del hombre actual. Este es el problema del dormir, del no poder dormir ya se entiende.

El primero que descubrió que eso de dormir era una manera de perder el tiempo, puso al hombre en el tris de grave desbarajuste. Por ahí se empieza y se acaba, naturalmente, con el sistema nervioso hecho polvo, con la salud del todo estropeada.

—Cada persona es un mundo, oigo por ahí, a mí me bastan nueve horas de dormir para encontrarme en forma.

—Hombre, no dice usted nada, ¡nueve horas! Yo no llevo a dormir seis, ¡qué barbaridad, nueve horas!

Hablando de eso, con la gente, vas descubriendo que el asunto del sueño es más bien



complicado, que no hay reglas y que, de verdad, todos se las componen como pueden.

Pero, llega un día que se descubre que ya no dormimos tan bien como teníamos por costumbre, que la devanadera de las ideas continúa rodando en la cama, que no nos podemos quitar de la cabeza ciertos contratiempos y que, de una manera absoluta, hemos perdido el sueño, y las noches se han ido convirtiendo en un pequeño drama. Uno anda por la casa, en la alta madrugada, convertido en un auténtico fantasmón, buscando no sabe el qué, intentando lecturas imposibles, iniciando acomodo en sillones y, después de muchas rondas por los pasillos, volviendo a la cama, a ver si da con el «truco».

No es fácil encontrar el «truco» cuando el sueño nos abandonó. Hay que buscar pilulas, compañeras del desvelado, el «contar ovejas» descubierto por la farmacopea de nuestros días.

Las pilulas no siempre triunfan, a veces el desvelo es de padre y muy señor mío y entonces, lo único potable que cabe hacer es aguardar el alba, arreglárselas para poderle a la falta de sueño, luchar contra el propio cuerpo y contar los más aburridos cuentos.

Esa clase de lucha no es fácil, hay que tener un caudal de paciencia, una paciencia de monja de la caridad, hasta que de golpe, sentimos una particular arenilla en los ojos. Este es el momento. Si lo desperdiciamos, estamos listos.

Para luchar contra el insomnio, provocado con frecuencia por verdaderas futesas, hay que poner en marcha una pequeña máquina de verdaderos recursos que, en una noche de necesidad, pueden dar y dan muy buenos resultados.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

Historia TODOS LOS DIAS SE AGOTAN LAS LOCALIDADES PARA DIVERTIRSE COMO NUNCA CON LA PELICULA MAS COMICA DE LA HISTORIA DEL CINE

Los hermanos Groucho Chico Harpo MARX en el DEBTE

APTQ PARA TODOS LOS PUBLICOS En el mismo programa: Los mercenarios VIRGINIA MAYO CONRADO SANMARTIN

Tejidos «GOL» Gran semana de venta del mejor VICHY (Ilista) a PRECIOS DIRECTOS DE FABRICA Ballester, 17

JARDINES Sesamo NIGHT CLUB HOY, TARDE Y NOCHE Dos últimas actuaciones en Mallorca del cantor y actor cinematográfico Andy Rusell La voz más cotizada de América Encargue su mesa: Teléfono 25844

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 Kcs. PROGRAMA PARA HOY

9: Apertura.— Saludo musical; 9:30: Radio Club; 10: Música para la playa; 10:20: ¿Qué hacemos hoy?; 10:35: Melodías ligeras; 11: Hermosa Radio; 11:30: Fantasías de José Serrano; 12: Hoy es San...; 12:10: Siete noticias siete melodías; 12:40: Canzonetistas españolas; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Novedad musical; 13:35: Deportes hasta en la sopa; 13:40: Aperitivo del domingo; 14: Los últimos éxitos musicales; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15: Micrófono especial; 15:05: Variedades musicales; 15:35: Cita en el aire; 16: Género chico; 16:30: Reportaje semanal; 17: Su música preferida; 18:30: España total; 18:45: Música de películas; 19: Concierto del domingo; 19:30: Santo Rosario; 19:50: Discoteca rancia; 20: C. A. R. Club; 21: Mensaje de amistad; 21:35: Intermedio musical; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Gaité Parisien; 22:35: Música de baile; 23: Gran concierto de Radio Juventud; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA 1.430 Kc. 5 Kws. PROGRAMA PARA HOY

8: Apertura. Señales horarias. Programar del día; 8:03: Concierto ligero matinal; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:27: Minutos selectos; 9:30: Roberto Valentino; 10: Parranda canaria; 10:15: Lluvia de estrellas; 10:30: Para Vdes. amigos; 11:30: Imágenes musicales de los países bajos; 11:55: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santa Misa; 13: Emisión de solicitados; 13:30: Vic Dana; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Petula Clark; 14:18: Enrique Quijano y Los Brindis; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: Sorteo; última hora taurina; 15:15: La princesa gitana; 15:30: Patrulla cefeste; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Nocturnos de Chopin; 17: Pan y toros; 18: La hora de los bailables; 20: Hora exacta; Santoral para mañana; 20:02: Sara Montiel; 20:35: Emisión de solicitados; 21: Concierto en sí bemol menor (Tchaikowsky); 22: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo; 22:40: Noche de ópera; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA Programa para hoy

11:30: Apertura; 11:35: Giróscopo; 12: Angelus; 12:05: Hombres de Dios; 12:15: Mosaico; 13:15: Música de España; 13:45: Discos para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Los toros; 15: Mater Misericordiae; 15:15: Fiesta en el Tirol; 15:30: Ritmo y melodía; 15:35: Las aventuras de Dino; 16: Selecciones bibliográficas; 16:30: Gran concierto; 19: Selecciones en las ondas; 19:30: Angelus; 19:35: Melodías para el atardecer; 20: Concierto en ritmo; 20:30: La jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21: Ronda de Mallorca; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Los toros; 22:35: Música para soñar; 23: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Continuará el buen tiempo con nubes de evolución diurna.

OBSERVACIONES

Máxima: 29,5 a las 13. Mínima: 17,4 a las 5. Humedad: 64 por ciento.

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY DE SOBREMESA

3'00: Apertura y presentación; 3'02: El día del Señor; 3'25: Telecronica; 3'40: Noticiero de hoy; 3'45: Otro tiempo; 4'00: Buenas tardes con música; 4'15: Sesión de tarde; 5'05: Final de programa.

Programa infantil 6'00: Presentación; 6'02: Marionetas de Herta Frankel; 6'25: Segulimos con cine; 6'37: Matricula de Honor; 7'05: Rin-tin-tin; 7'30: Final del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE 7'31: Presentación; 7'33: Huckleberry Hound; 8'04: Domingo, edición extra; 8'30: Capitán de puerto; 9'00: ¡Gane su viaje!; 9'30: Cita con la muerte; 10'00: Pantalla deportiva; 10'15: Cine Club musical; 10'30: Dos en uno; 11'30: Telediarlo; 11'45: Versos a medianoche, momento musical, recuerda...; 12'00: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE) Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina) Tel. 12248.— Bauzá, Miguel Marqués, 92 Tel. 14024.— Massanet, Camino V. Génova, 135 (San Agustín) Tel. 23833.— Miguel, Antonio Marqués M., 76 Tel. 23621.— Miró, Colón, 18 Tel. 11368.— Ramonell, Sindicato, 75 Tel. 12041.— Reñés, San Miguel, 37 Tel. 11972.— Salvá, Olmos, 158 Tel. 15868.— Sampol, Plaza Pedro Garau, 37 Tel. 14249.— Sánchez, A. Luis Salvador, 174 Tel. 13349.— Seguí, Salas, 1 Tel. 21788.— Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams) Tel. 16639.

FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina).— Seguí, Salas, 1.— Miró, Colón, 18.

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1 Tel. 12143.

(Desde las 10 a las 12 noche) Bauzá, Miguel Marqués, 92; Femenías, Calvo Sotelo, 212 (Terroro).

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros nacionales y extranjeros en el día 9 de agosto 1962. Aviones nacionales, entrados 28, salidos 24. Aviones extranjeros, entrados 15, salidos 18. Pasajeros aviones nacionales, entrados, 927, salidos 634. Pasajeros aviones extranjeros, entrados 801, salidos 825.

CUPON DEL CIEGO

563

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Ramón Llull»

Del 15 al 30 de agosto: Ingreso y todos los cursos de Enseñanza Libre, Solicitudes de Matricula gratuita de los citados alumnos: Hasta el 20 de agosto

Gratuita para los Oficiales y colegiados; del 1 al 15 de septiembre. No podrá concederse matricula gratuita en concepto de Familia numerosa, hijo de funcionario, etc. si no se solicita en el plazo indicado.

Igualmente, según instrucciones de la Comisaría General de Protección Escolar, será denegada toda clase de matricula gratuita cuyo solicitante no tenga aprobadas todas las asignaturas.

Del 15 al 30 de agosto todos los alumnos Oficiales y Libres, que tengan asignaturas pendientes de junio, deberán entregar el Libro de Calificación Escolar, una póliza de tres pesetas, un móvil de 0'50 y 10 pesetas por derecho de visado.

El 10 de septiembre termina el plazo para solicitar la admisión en el cupo de alumnos oficiales que el Centro tiene fijado. Se requiere la presentación del Libro de Escolaridad.

El 16 de septiembre se publicará la lista de admitidos, que deberán formalizar la matricula antes del día 30.

Palma, 11 de agosto de 1962 El Secretario

Los «miradores» del Fomento del Turismo UN RUEGO AL PUEBLO MALLORQUIN

No creo necesario —ni es mi propósito en esta ocasión— gloriar la magnificencia panorámica que atesora nuestra isla, pero si dejar plena constancia de quienes fundaron el Fomento del Turismo de Mallorca en 1905 y cuantos por su Junta Directiva han pasado desde aquella lejana fecha, supieron descubrir innumerables bellezas naturales, se sintieron de ellas fuertemente enamorados y tuvieron como ambición darlas a conocer a propios y extraños.

Primeros resultados prácticos de esta «devoción» por las bellezas de nuestra tierra fueron la señalización de lugares de

verdadero interés para los amantes de natura; dejar practicable el cauce del impresionante y sin igual Torrente de Pareis; afanarse en construir un camino que enlazó el pueblo de Andraitx con los de Estalenchs y Bañalbufar y que al discurrir por laderas montañosas y siempre sorteando el mar constituyó uno de los trayectos más hermosos de cuantos puedan realizarse, hoy modificado y ampliado magnificamente por Obras Públicas, convirtiéndolo en una ruta maravillosa.

Cuando el Fomento del Turismo, en sus primeros balbuceos, dejó terminada la pequeña, carretera precitada, quiso rubricar la obra con la construcción de un bellissimo «Mirador» en terrenos del premio «Es Gra» que dedicó al infatigable directivo Ricardo Roca, con la finalidad de que cuantos por allí pasaran pudieran recrearse en la contemplación de la incomparable costa comprendida desde la isla Dragonera hasta Miramar, descansar y refugiarse en la casita, encender lumbre y apagar la sed con buenisima agua de lluvia conservada en limpia cisterna.

Unos años después se construyó otro magnífico «Mirador» en el «Puig de s'Agulla» del término de Calviá y predio «Benitiga» dominante de sorprendente panorámica y relativamente cercano a nuestra ciudad, dedicada este «Mirador» a la familia Alzamora, con su cocina al estilo mallorquín («fogaña») y su cisterna.

Pues bien, uno y otro «Mirador» lo mismo que la torre-ataya de «Sas Animas» del término de Bañalbufar, igualmente a cargo —su conservación— de nuestra Sociedad, no sólo no han sido respetados sino que han venido siendo objeto —repetidamente— de incomprensibles destrucciones, que han obligado a repararlos varias veces para dejarlos de nuevo en perfecto estado; pero han sido de tal naturaleza los actos de vandálica destrucción perpetrados, que en las últimas reconstrucciones efectuadas (la del «Mirador» Alzamora se está terminando en la actualidad) se ha tenido que prescindir de las cocinas y de las cisternas por considerar inútiles nuevos esfuerzos para mantenerlas en uso.

Obra bellissima, fue, años después, la construcción de espacio plaza para dar paso a unas amplias escaleras de descenso al manantial de «S'Avenc» (la más fina y fresca agua que en Mallorca existe) en el Puig de Massanella, donde también fueron destruidos, cuando ya había hechado raíces, una serie de cipreses y de abetos, importados estos últimos de los Pirineos.

La sucesión de estos hechos intolerables, motivó que luego, al construirse en Na Burguesa (Génova) el «Mirador Gabriel Roca» se limitó la obra a una miranda circundada de bancos y una mesa central, orillándose así todo peligro de destrucción.

A raíz de mi toma de posesión hace cerca de siete años, de la presidencia del Fomento del Turismo y como uno de los empeños míos más ilusionados, se adoptó por la Junta el acuerdo de reconstruir —una vez más— todos los destrozos llevados a cabo por gentes de un salvajismo rayano a la imbecilidad, prescindiendo empero de las cocinas y de las cisternas por considerar totalmente inútil el empeño, decisión adoptada muy a pesar nuestro y muy lamentable.

Se acordó, al propio tiempo, proseguir la construcción —a medida de nuestras posibilidades— de nuevos Miradores, encargán-

dose de esto, como siempre, al c.empliar Grupo Excursionista de la Sociedad, por el que siempre —por haber pertenecido al mismo muchos años— especial predilección y por constituir elemento fundamental en nuestra organización; y por ese mismo camino que por este módico grupo se to, no quise oponerme a que cocinas y cisternas se construyeran en los nuevos «Miradores», el de Leandro Ximenes en «Sa Gubia» y predio «Alqueria de Avall» (Bañola) y el de Joaquín Quesada en «Es Cornals» y predio «L'Ofra» (Sóller) por sostener con firmeza los dirigentes del grupo que de su emplazamiento geográfico se rran respetados y cuidados por los montañeros. ¡Ojalá, no se equivaquen...!

Mas como quiera que este artículo se está alargando demasiado y me he apartado, además, del propósito que me indujo a escribirlo, voy a poner punto final, no sin antes dirigir un ferviente ruego a cuantos visitan esta Cadena de miradores construidos por el Fomento del Turismo y cuyo número sin duda irá aumentando, para que vean como una de las obras más plausibles de cuantas se han realizado y los tengan como cosa propia, puesto que para deleite de todos han sido erigidos.

La construcción de estos miradores facilita el excursionismo, el acceso a lugares de panorámicas insospechadas, el deleite en fin, y por consiguiente deben ser un claro exponente de la cultura de nuestro pueblo ante quienes nos visitan.

Destruir solamente por capricho de producir un daño es intolerable, intenable e inalfable y de esto debe ser el principio a todos debe sonar. Por ello será obra buena, muy plausible, que se le incluya a la ley, el más profundo respeto para estas hermosas construcciones y que sean paladines defendidos en este empeño las familias y los maestros.

El perseverar en el salvajismo destructor —que debe ser implacablemente sancionado por las Autoridades— es impropio e indigno de un pueblo que debe orgullecerse de ocupar un muy destacado puesto en el turismo mundial.

Gabriel ALZAMORA LOPEZ, Presidente de Fomento del Turismo de Mallorca.

PLAZAS LIBRES en los buques correos

«Ciudad de Barcelona», Barcelona-Palma, día 10. Plazas libres: primera clase, 63; segunda clase, 4. Total, 67. «Ciudad de Palma», Barcelona-Palma, día 11. Plazas libres: primera clase, 49; tercera clase, 4. Total, 53. «Ciudad de Burgos», Palma-Barcelona, día 10. Plazas libres: primera clase, 49; turista pro, 1; turista pop., 3; butacas pop., 2. Total, 55. «Ciudad de Algeciras», Palma-Ciudadela, día 10. Plazas libres: primera clase, 32; segunda clase, 2; cubierta, 47. Total, 81. «Ciudad de Granada», Palma-Valencia, día 10. Plazas libres: primera clase, 45. Total, 45. «A. Lázaro», Ibiza-Palma, día 10. Plazas libres: primera clase, 48; segunda clase, 7; cubierta, 1. Total, 57.

Hoy, 18 págs.

LA EMPRESA DE Palacio AVENIDA Anuncia con verdadero orgullo a su distinguida clientela y público en general, que el PROXIMO VIERNES tendrá lugar la inauguración de la REFRIGERACION Presentando para este acontecimiento la extraordinaria superproducción «PARAMOUNT» CORNEL WILDE JEAN WALLACE

MARACAIBO ABBE LANE FRANCIS LEDERER DIRECTOR CORNEL WILDE TECHNICOLOR

A un paso de la jungla salvaje, un lago de petróleo envuelto en llamas, amenaza convertirse en una catástrofe inimaginable! ¡ACCION! ¡EXOTISMO! (Aut. mayores)

HOY - EXITO SENSACIONAL «CONSTANTINO EL GRANDE» (Apta para todos los públicos)

SE NECESITAN DOS LAVACOCHE Y ENGRASADORES SERVICIO OFICIAL SEAT General Ricardo Ortega

Se necesitan dos señoritas Para oficina, en Servicio Oficial Seat. Presentarse en Ciclos Ferrá, Reina María Cristina, 2.

SE PRECISA REPRESENTANTE competente para batería de cocina de aluminio, en especial CAZUELA - HORNO (patentada) de gran aceptación entre el público y con campaña publicitaria a su favor. Escríbanos con referencias a ALZA S. L. ESCORIAZA (Guipúzcoa).

DIRECTO PALMA - ARGEL AVION ESPECIAL: Saldrá 15 Agosto, 17 hs. Preguntar Sra. Saulot, Restaurante Oriente, Pl. Pio XII.

AVISO Comunicamos a nuestros clientes y proveedores, que D. JOSE BARTOLI MARZA, ha dejado de pertenecer a esta Empresa, habiéndole sido revocados notarialmente los poderes que, en forma conjunta con otro apoderado, tenía conferidos; rogando se abstengan en lo sucesivo, de tratar con el mismo en todo lo que se refiere a esta firma. INSTALUX S. A. FABRICA DE ROTULOS LUMINOSOS Santiago Ramón y Cajal, 8 PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

Glosa evangélica

DOMINGO IX DE PENTECOSTES

LEVANTAMIENTO DEL ESPIRITU

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde). Ha subido la parte oriental del monte Olivete. Desde aquella altura, a punto de bajar hacia la ciudad, extiende su mirada profunda y unas lágrimas amargas asoman a sus ojos. Cristo llora. Es que mira lejos, desde un presente incomprendido por aquel pueblo. Vino a traer la paz, o sea, el orden en las voluntades, pero fueron rechazados los caminos de Jesús. Cristo es la luz. Lo había afirmado con toda claridad. Pero los ojos de ellos permanecieron en las tinieblas. Lamenta Jesús ese no conocer, el permanecer cerrados los ojos de Jerusalén. Ha perdido aquel pueblo la oportunidad de abrirse a Cristo. No ha conocido "su día". Por esto llora Jesús. Porque las consecuencias de este desconocimiento serán terribles. Vendrán días contra Jerusalén, por no haber aprovechado su día. El día suyo era de luz, de visión plena y de paz. Los días que seguirán, por no haberse abierto a "su día", serán días de estrechez, de cerco, de trincheras. En vez de paz, tendrán guerra. Por no haberse hecho amigos de Cristo, surgirán contra ellos enemigos de todas partes. No supieron levantarse a la altura que les demandaba Jesús, y fueron echados a tierra y pisados por los hombres. Ellos y sus hijos padecerán persecución, por no haber seguido el amor a Jesús. A la invitación de Cristo a levantarse alto sobre las mezquindades de este mundo, responderán con el criminal grito: sea crucificado. Lanzarán a la autoridad romana contra Cristo, y los ejércitos romanos arrasarán su ciudad, apenas pasados cuarenta años. Todo, por no haber respondido con el levantamiento del espíritu que amorosamente les instigaba Jesús de todas formas. Ni la predicación excelsa, ni las curaciones admirables, ni los portentosos milagros, fueron atendidos adecuadamente. Ni las lágrimas misericordiosas de Jesús, con que empieza el evangelio de hoy, ni el arrojarlos alzado del Templo con que termina, movieron a aquellos hombres al levantamiento espiritual deseado. En vez de casa de oración — que es levantamiento del espíritu —, hicieron cueva de ladrones.

M. RAMIS ALONSO

GRAN FESTIVAL ARTISTICO

A beneficio del Sanatorio Escuela «Mater Misericordiae»

Tendrá lugar el próximo día 20, patrocinado por la Excm. Sra. esposa del Capitán General de Baleares

Gobierno Civil de Baleares

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió entre otras, la visita de don Juan Vaquer Garau, Alcalde de Capdepera.

S. E. U.

SOBRE TUNAS UNIVERSITARIAS

La Jefatura del Sindicato Español Universitario de Cataluña y Baleares, único organismo al que compete la creación y autorización de salidas de las Tunas Universitarias, a la vista de ciertas notas y avisos publicados en la prensa sobre actuaciones incontroladas de grupos de individuos que utilizan la indumentaria de la Tuna para recaudar fondos con fines particulares, en especial durante la época del verano y en los centros y lugares de turismo, hace público que las actuaciones de las Tunas NO SERAN AUTORIZADAS en ninguna forma hasta el día siguiente a la apertura de curso en la Universidad de Barcelona, en el próximo mes de octubre. Por tanto, cualquier grupo de individuos que utilicen en esta época los trajes y nombre de la Tuna, se tratará de elementos incontrolados y desautorizados que sólo abusan de la buena fe del público y de cuyas actuaciones el Sindicato Universitario no se responsabiliza en absoluto.

Como se anunció en ediciones anteriores, los preparativos para el gran festival que bajo los auspicios de la Excm. Sra. doña Pilar Baquero está montando la Sección Femenina, con el fin de recaudar fondos para la magnífica obra que se está realizando en esta Capital, para niñas paráliticas, escfofólicas o con otras afecciones congénitas o adquiridas, sigue a un ritmo estupefaciente. El magno festival tendrá lugar el próximo día 20 (lunes). El escenario será nuestro Coliseo Balear, cedido gentilmente por don Pedro Balaña. De momento se cuenta con la colaboración desinteresada de varios conjuntos, muchos de ellos cedidos por las empresas de salas de fiestas. Con el fin que los asistentes puedan tener idea de las actuaciones que van a celebrarse apuntamos un posible programa que añanzaremos en ediciones próximas. Por parte del «Cortijo Vista Verde», contamos con la colaboración del mejor conjunto de Europa músico-vocal «Los Españoles» y el aplaudido ballet de Juan Morilla. La empresa del Jardín «Rosales» nos cede los internacionales Beny Brothers y el ballet de arte español, único en su género Marisa Montesiños. El «Night Club Gomilla» ha ofrecido gentilmente la colaboración de la exquisita Antofita Barrera, primera ballarina del ballet de la Opera del Liceo de Barcelona. El trío «Danzas de España» compuesto por Emilia Real, Eduardo del Valle y Basilio, acompañados por la magnífica orquesta de Rafael Cardona. El «Patio del Farolillo», también se ha hecho eco de la petición lanzada, y ha respondido brindándonos a la estilista flamenco Maruja García y al sin par guitarrista Diego Cortés. Trocadero, Night Club, ha querido cooperar con el Ballet de Hurtado de Córdoba y algunas de las buenas atracciones que ese día actuarían en su local. Ha prometido también su actuación el trío músico-vocal «Los Dajumas», al igual que algunas figuras del Circo Continental. En la pasada reunión de Prensa los directores artísticos de la Agrupación de Zarzuela y del Teatro Regional ofrecieron sus compañías para dar más realce al festival. Se han recibido varias peticiones de localidades que no han podido ser atendidas, por lo que replicamos se abstengan de hacerlo, hasta que publiquemos dónde van a ser instaladas las taquillas al efecto. A la vez rogamos a las personas, o conjuntos que quieran participar, hagan sus ofrecimientos a Sección Femenina, teléfono 12.007 o al núm. 22764. Todo hace suponer que la plaza de toros estará a rebosar, prueba evidente de que Palma sabe corresponder generosamente a la llamada que se le hacen en favor de los necesitados.

VOZ del movimiento

GUARDIA DE FRANCO

CONCENTRACION EN PORTO-CRISTO

Se ruega a todos los camaradas de la Guardia de Franco de esta capital, que, para asistir a los actos conmemorativos del «4 de Septiembre» en Porto-Cristo, a celebrar el DOMINGO DIA 2 DE SEPTIEMBRE, pasen por el local social — Plaza Obispo Berenguer de Palou — de 19 a 21 horas y antes del día 20 de los corrientes, para efectuar su inscripción y reserva de plaza en autocar.

10.000 pesetas

PUEDA VD. GANAR SI PARTICIPA EN EL SENSACIONAL Y DIVERTIDO

CAMPEONATO EUROPEO

DE

«TWIST»

que tendrá lugar en nuestra ciudad los próximos Días 18 y 19 de agosto Su escenario será la terraza de

TREBOL

el mismo local que diera a conocer en Mallorca el «ROCK AND ROLL»

HOY TARDE

II DOMINGO PUBLICITARIO

con la participación de

LOS BRUJOS

(Los triunfadores de Benidorm) y las atracciones

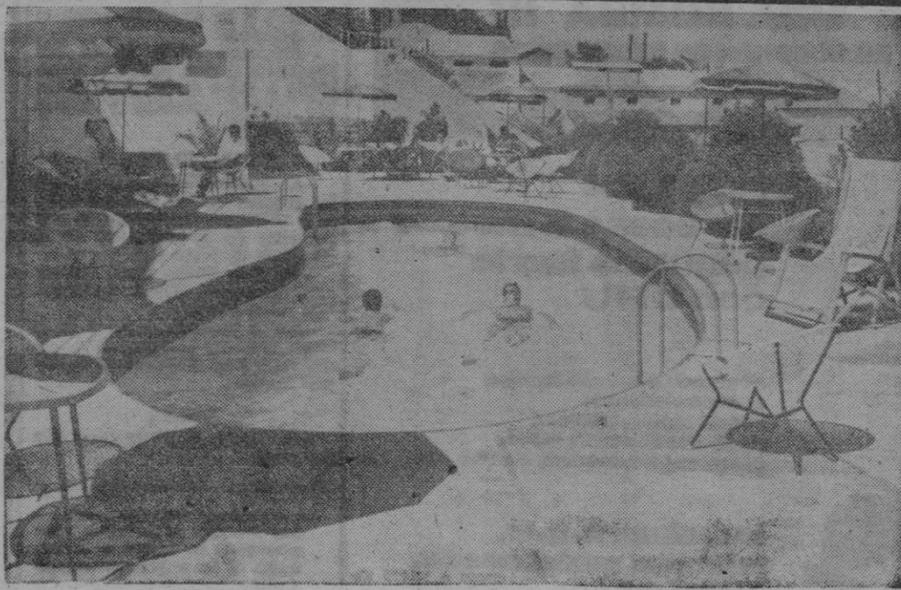
- KIM et NICOLE
● ROSTAND and GERDA
● JOSE MIGUEL
● TRIO

CAPRICHOS ESPAÑOL

y otros artistas de fama Internacional

Precios entrada y ticket consumición CABALLEROS, 25 pts. SEÑORAS, 20 pts.

LEA «BALEARES»



Piscina del «HOTEL BRITANIA» equipada con una instalación de filtraje e higienización. RADIO BORNE SAN MIGUEL, 133 TELEFS. 21357-15212

DEPURIT

VUELTA MARITIMA A MALLORCA

Los señores pasajeros pueden embarcar y desembarcar desde cualquier puerto de escala LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

En la moderna y lujosa

M/N «CARABELA»

DOS DIAS DE DURACION

Escalas en Puertos de Andraitx, Sóller, Pollensa y Porto-Cristo Pasando por Santa Ponsa, Paguera, Camp de Mar, San Telmo, Dragonera, Foradada, La Calobra, Torrente de Pareys, Cala San Vicente, Formentor, Cala Ratjada, Cuevas de Artá, Porto Colom, Cala d'Or, Cala Figuera, etc. etc.

FIESTAS A BORDO - ALGO MARAVILLOSO...

LA «REINA» DE LAS EXCURSIONES

Precio 750 pesetas

SERVICIO DE BAR Y CAFETERIA A BORDO INFORMES Y RESERVAS EN AGENCIAS DE VIAJES Y

AEROMARITIMA, S. A.

P. Generalísimo, 39 Teléfono 25940

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

La urbanización «Bahía-Palma», hecho efectivo
SU REALIZACION SIGUE UN RITMO A VELOCIDAD SORPRENDENTE



«Bahía - Palma» va coronando las amplias vías de urbanización, que sin duda será una de las más aventajadas del Mediterráneo.

Muchos lectores recordarán que hace aproximadamente un año dimos la noticia de la puesta en marcha de la nueva urbanización «Bahía-Palma»...

ya a punto de su culminación definitiva. El señor Fiol Buñola nos informó que es inminente la iniciación de las obras del complejo turístico...

Campeonato de Europa de twist 1962

BASES Primera.— Este Campeonato tendrá lugar en la Sala de Fiestas «Trébol»...

BARTOLOME ABAD SEGUROS M Fuensanta, 2 Tel. 23877

DE SOCIEDAD

Primera Comunión El día 9 del mes actual hicieron la Primera Comunión en la Iglesia de los Padres Capuchinos...

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA B.M.V. Refugio de Pecadores. Stos Hipólito y Casiano...

CUARENTA HORAS

—Continúan en las MM. Capuchinas, a Sta. Clara. Exposición del Stmo. a las 3 de la tarde...

—Empiezan en San Sebastián, a la Asunción de la Stma. Virgen y a San Joaquín...

ACTOS RELIGIOSOS

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Antonio de Padua»...

VISITA

A la Virgen de Fátima, en San Jerónimo. CULTOS PARA EL MARTES San Eusebio, Pbro.

CUARENTA HORAS

—Concluyen en las MM. Capuchinas, a Santa Clara de Asís. Todo como el día anterior...

ACTOS RELIGIOSOS

—En la Catedral, por la tarde a las 5 actos corales y a continuación solemnes Completas...

VISITA

A la Virgen de Belén en el Sto Hospital.

Las mujeres españolas que deseen viajar a un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social...

Inauguración y bendición de los nuevos «Establecimientos Victoria»

A las ocho y media de la tarde de ayer, tuvo lugar la inauguración y bendición de los nuevos «Establecimientos Victoria»...

Mallorca Tennis Club AVISO

La Junta Directiva y la Comisión Social-Deportiva, con motivo de la Cena-Baile que tendrá lugar el próximo día 18 a las 22 horas, hace saber:

CIBELES CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO Ronda de San Pedro, 38. BARCELONA TITULOS DE CAPITALIZACION

Lírico Balear Progreso PROXIMO MARTES

La película del torero más discutido y de personalidad más apasionante del momento

NO ES UNA PELICULA DE TOROS es la historia de un muchacho que hace unos años pedía limosna en Madrid y ahora es famoso y millonario

Advertisement for the film 'Aprendiendo a morir' featuring Manuel Benítez El Cordobés, Maruja Bustos, Ismael Merlo, and Jesús Colomer.

UNA DE LAS MAS HUMANAS HISTORIAS que se han narrado hasta la fecha en el cine HOY EL MEJOR PROGRAMA DE LA SEMANA

Advertisement for UHU glue, featuring the slogan 'UNA BOMBA !!! EN CUESTION DE PEGAMENTOS'.

Advertisement for UHU glue, including the slogan 'No pegue las cosas a medias péguelas fuerte con UHU' and contact information for the distributor.

UNA PAGINA CON ULTIMAS NOTICIAS DE ACA Y ALLA

La Coruña vitoreó al Caudillo y su esposa

En el Palacio Municipal les fue ofrecida una cena por el Ayuntamiento

Asistieron el Vicepresidente del Gobierno y otras altas jerarquías

La Coruña, 11.— Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa llegaron a las diez y media de la noche a la capital procedentes del Pazo de Meiras para asistir a la cena de gala que en el Palacio Municipal les ofreció el Ayuntamiento.

La ciudad ha vivido una jornada de intensa emoción. Millares de personas se encontraban en las calles, pues aunque no se había anunciado la llegada de Sus Excelencias era esperada, por ser tradición al que el día siguiente de la celebración del Consejo de Ministros tenga lugar la cena que el Ayuntamiento ofrece al Caudillo y su esposa. La multitud vitoreó al Jefe del Estado y a su esposa a lo largo de todo el recorrido, mientras se disparaba gran número de bombas de artificio. En la plaza de María Pita, donde se halla el Palacio Municipal,

el gentío allí estacionado tributó al Caudillo y a su esposa una clamorosa acogida. En estas manifestaciones de entusiasmo va implícita en esta ocasión la profunda gratitud de los coruñeses al Jefe del Estado por algunas mejoras trascendentales obtenidas últimamente por la capital.

La plaza de María Pita presentaba una fantástica iluminación y estaba adornada con banderas y levitando un arco triunfal y gallardetes. En el centro se halla que decía: "La Coruña, agradecida, saluda a su Caudillo".

La comitiva se detuvo en la acera opuesta al Palacio Municipal, de forma que el Jefe del Estado y su esposa tuvieron que atravesarla para llegar al Ayuntamiento. Lo hicieron acompañados del alto personal de sus casas Militar y Civil. El Caudillo fue cum-

plimentado por el Capitán General de la VIII Región Militar, que acompañó al Generalísimo en la revista a la Compañía de Infantería que con bandera y banda de música rindió los honores de ordenanza, mientras era interpretado el Himno Nacional.

La esposa del Alcalde hizo entrega a doña Carmen Polo de Franco de un precioso ramo de flores.

Los miembros del Gobierno que se hallaban en el Palacio Municipal, eran el Vicepresidente, Capitán General Muñoz Grandes, Ministros de Educación Nacional, de Información y Turismo, de Marina, de Trabajo, de Obras Públicas, de la Gobernación y Secretario General del Movimiento.

Durante la cena actuó la Orquesta Municipal, dirigida por el maestro Santiago, que interpretó un escogido programa.

Terminada la cena Sus Excelencias y Ministros y demás personalidades pasaron a un salón inmediato, donde se sirvió el café, y presenciaron la actuación de la violinista Carmen Vareja de Cueto y el guitarrista Ramón Cueto.

En el transcurso de la cena, en la plaza de María Pita, en la que cada vez se iban acumulando mayor cantidad de público, hubo una fiesta popular que culminó con fantástica serie de fuegos de artificio.

La presencia en el balcón principal del Caudillo y su esposa fue acogida con clamorosas ovaciones y vitores, a las que correspondieron saludando a la multitud.

«Atlas» destruido en pleno vuelo

LOS CHIQUILLOS RECOPILAN SUS MINUSCULAS PARTICULAS

Vandenberg, EE. UU., 11.— Un proyectil teledirigido de la clase «Atlas», ha sido destruido en vuelo en menos de un minuto después de haber sido disparado, estallando en el aire sobre terrenos pertenecientes al partido judicial de Betteravia.

Las autoridades de la aludida Betteravia, que queda a 20 kilómetros de Santa María, en California, han manifestado que los chiquillos del lugar estaban recogiendo del suelo las minúsculas piezas a que había quedado reducido el «Missile» al explotar en el aire y luego caer.

Posteriormente se ha anunciado que el proyectil teledirigido no explotó sobre los límites de Betteravia, sino sobre una zona del océano Pacífico, a «muchas» millas de altitud y que los pedazos del ingenio, llevados por los vientos reinantes, harían caer, parcialmente, sobre este partido judicial californiano.—Efe.

HOY, 18 PAGS.

Indonesia amenaza con «nuevas infiltraciones»

Holanda protesta energicamente ante la ONU

Sede de la ONU, 11.— En una nota que ha sido dada a conocer hoy, el Gobierno de Holanda ha declarado que ellos invasores indonesios que desembarcaron esta semana en Nueva Guinea occidental han amenazado a los habitantes del territorio con que "nuevas infiltraciones indonesias se llevarán a cabo pronto".

El Gobierno de Holanda protesta energicamente ante el Secretario General, U Thant, contra esta acción indonesia, efectuadas en un momento en que las negociaciones entre ambos países se realizan "bajo la responsabilidad del Secretario General". — Efe.

Bowlen, nuevo embajador norteamericano en París

Both Bay Harbor, Maine, EE. UU., 11.— El presidente Kennedy ha dado a conocer hoy su intención de nombrar al ex embajador de los Estados Unidos en Rusia, Bowlen, para el cargo de embajador en Francia. — Efe.

LA FERIA DE BILBAO, ABIERTA AL PUBLICO

Bilbao, 11.— Esta tarde ha sido abierta al público la XIII Feria de Muestras de Bilbao en un acto sencillo e íntimo, presidido por las autoridades provinciales y presidente del Certamen.

Previamente el prelado de la Diócesis procedió a la bendición de las instalaciones y seguidamente el presidente de la Cámara de Comercio y de la Feria, pronunció unas palabras para manifestar que el acto propiamente inaugural tendrá lugar el próximo lunes, a las cinco de la tarde, con la presencia del Ministro de Comercio, señor Ullastres. — Cifra.

Eduardo Senorans, nuevo Secretario de Guerra argentino

Buenos Aires, 10.— El General retirado Eduardo Senorans ha sido nombrado hoy Secretario de Guerra, cargo en el que sustituye al General Juan Bautista Loza, obligado a dimitir el miércoles por las presiones de un grupo de altos oficiales del ejército argentino.

El anuncio del nombramiento de Senorans ha tenido lugar tras una larga serie de reuniones de altos jefes militares, convocadas por el Ministro de Defensa, José L. Cantilo, para buscar una solución a la última crisis militar. — Efe.

83.000 dólares por una potranca

Saratoga Springs, (Nueva York), 10.— Se ha pagado la cifra de 83.000 dólares por una potranca de un año, cifra que constituye un record mundial, en las ventas de caballos de Saratoga, anoche.

El comprador actuaba en nombre de Mr. Paul Mellon, conocido deportista de Pittsburgh. — (Aflil).

Falleció el laureado CAPITAN MUNAR



Ya de madrugada, casi a la hora de cerrar nuestra edición, nos llega la noticia del fallecimiento de don Bartolomé Munar Munar, Capitán Legionario y Caballero Laureado de San Fernando.

El Capitán Munar, como se le conocía en toda la isla, estaba en posesión de numerosas condecoraciones, pero la que él lucía con orgullo sobre su pecho de legionario era la Laureada de San Fernando.

Durante la Guerra de Liberación, organizó en nuestra ciudad los Banderines de enganche de la Legión, pasando finalmente como agregado al Ejército del Aire con la misma misión.

El capitán don Bartolomé Munar Munar, que contaba con 67 años de edad, llevaba una temporada delicadamente enfermo.

A todos sus familiares enviamos nuestro más sentido pésame.

Los Reyes de Bélgica en Pamplona

Pamplona, 11.— El Rey Balduino y su esposa, la Reina Fabiola, llegaron a las cinco de la tarde de riguroso incógnito al castillo de San Francisco Javier. Les acompañaban los Condes de Casa Riera, el Marqués de Aguilar y los Condes de Salinas.

Los reyes visitaron detenidamente el castillo. El rey filmó los interiores del castillo.

Después de la visita, que duró unas dos horas, firmaron en el álbum del castillo.—Cifra.

REPARTIDORES
para nuestro periódico se necesitan
PRESENTARSE EN DANUS, 2

¿Ha visitado Vd. ya el moderno **PARVULARIO** del Colegio de los Padres Teatinos, situado en el Polígono «Urbanización Son Dureta», Avenida Sindical?

Espléndido emplazamiento cara a Bellver y al Puerto, parque de juegos entre pinos, lejos y cerca de Palma a un tiempo

Externos, medio pensionistas, permanencias

Visítelo, pensando en sus niños y lo agradecerá

Regentado por las Religiosas Teatinas

Apertura: próximo octubre

INFORMES E INSCRIPCIONES:
Colegio PP. Teatinos. C. General Barceló, 42
Tel. 11612
Seminario Teatino, Son Español. Tel. 11640
Colegio de la Providencia. RR. Teatinas.
C. Obispo, 18. Tel. 23265

Horario de verano
en nuestras oficinas de «BALEARES»
DANUS, 2
MANANA: De 9 a 1 - TARDE: De 5 a 7

Penta

Motores fuera de borda **SUECOS**
de 4-12 y 25 CV.
ENTREGAS INMEDIATAS.

Finanzauto, S.A.
CONCESIONARIO:
Comercial Garage Segura
Avda. de A. Rosselló, 60. Mallorca.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Antonio Albertí Vanrell

MEDICO

Que falleció ayer en esta ciudad, después de recibir los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, hijo, hijas, nietos, hermanos, hermanas, primos, primas y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración para su eterno descanso y asistan a las misas que se celebrarán en la Iglesia de los Capuchinos, mañana, lunes, a las 8 de la mañana y el martes día 14 a las 7 de la mañana, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Miguel Caubet Manresa

Que falleció en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Sus hermanos: Juan, Jaime (ausente) y Gabriel (industrial tapicero); hermanas políticas Catalina, Francisca (ausente) y María; sobrinos y demás familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy en la Parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets), a las 13 horas.

Casa mortuoria: Huerto de Torrella n.º 64, bajos.
No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

UNA PAGINA CON ULTIMAS NOTICIAS DE ACA Y ALLA

«El señor Stevenson ha comprendido mejor la realidad española»

Declara el Sr. Fraga Iribarne, ampliando la referencia del Consejo de Ministros

La Coruña, 11.— Terminada la reunión del Consejo de Ministros celebrada ayer en el Pazo de Meirás...

todavía no cuenta con fondos suficientes, se irá adecuando para su mejor desarrollo. Se han fijado —añadió— elevaciones en las gratificaciones de los catedráticos de Universidad...

PROYECTOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL AYUDA ECONOMICA PARA LOS INVESTIGADORES CIENTIFICOS

Además —dijo el Ministro de Información y Turismo— ha quedado encargado de efectuar un estudio a fin de que las investigaciones científicas tengan las necesarias ayudas de tipo económico para los investigadores.

Agregó el señor Fraga Iribarne que se van a crear nuevas especialidades universitarias, como son las de peritos aeronáuticos y navales y de plásticos y caucho.

Al estudiar diversos proyectos de convenios colectivos —dijo—, tengo que destacar que el Ministerio de Trabajo ha intervenido por primera vez como árbitro del convenio redactado por las minas de pirita de Sevilla y Huelva...

Se refirió después el Ministro de Información y Turismo al proyecto de creación del Instituto de Estudios Turísticos, diciendo que este asunto era una necesidad, porque hasta ahora no se hacía otra cosa que conocer los gastos de entrada y salida de viajeros...

Por el Ministro de Hacienda —dijo el señor Fraga Iribarne— ha sido presentado un proyecto de ley de obras por el Patrimonio del Estado, por el cual se establecen los principios generales para su ordenación.

El señor Fraga Iribarne anunció que se va a efectuar una revisión del precio de la tonelada del cemento a fin de llegar a la realización de una serie de nuevas instalaciones que aumenten la producción existente.

EL PRECIO DEL CEMENTO

El señor Fraga Iribarne anunció que se va a efectuar una revisión del precio de la tonelada del cemento a fin de llegar a la realización de una serie de nuevas instalaciones que aumenten la producción existente.

LA VISITA A ESPAÑA DE MR. STEVENSON

Habló también el señor Fraga Iribarne de la reciente visita a España del Embajador norteamericano en la ONU, Mr. Adlai Stevenson, el cual —dijo— se ha entrevistado, como ustedes saben, con el Ministro de Asuntos Exteriores y con el Vicepresidente del

Gobierno se han discutido muy a fondo los problemas del norte de África y los planteados en Europa y en América. Personalmente, creo poder afirmar que el señor Stevenson ha comprendido mejor la realidad española. No fue esta visita sólo de cortesía, ya que durante las entrevistas celebradas se han tocado temas muy importantes, como son, por ejemplo, el de la posible revisión del acuerdo sobre las bases hispanoamericanas. Pero he de señalar —añadió el señor Fraga Iribarne— que Mr. Stevenson no vino a España como invitado del Gobierno, sino como invitado del Embajador norteamericano. El no ha sido negociador. Las conversaciones podrían calificarse como oficiosas, pero, desde luego, de muy importantes, dado el prestigio de que goza el señor Stevenson en el Gobierno norteamericano.

PROYECTO DE CREACION DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS TURISTICOS

Se refirió después el Ministro de Información y Turismo al proyecto de creación del Instituto de Estudios Turísticos, diciendo que este asunto era una necesidad, porque hasta ahora no se hacía otra cosa que conocer los gastos de entrada y salida de viajeros, labor ésta que realizaba el Seminario de Turismo existente actualmente en Madrid. He expuesto al Consejo —agregó el señor Fraga Iribarne— las dificultades que existen para la circulación de libros españoles en diversos países hispanoamericanos y me propongo ir resolviendo este problema. Asimismo se refirió al acuerdo de creación del Patronato del Camino de Santiago, por virtud del cual se va a proceder a declarar a dicho camino conjunto artístico e histórico.

El Duque de Edimburgo en peligro



En nuestra edición de ayer dábamos cuenta del accidente sufrido por el Duque de Edimburgo, al volcar el yate por el patroneado. Hoy ofrecemos la foto en la cual se le ve subiendo sobre el mismo, mientras ayuda a hacer lo propio al tripulante, en espera de ser remolcado hasta el puerto. Como buen marino el Duque no quiso abandonar la embarcación hasta su llegada a tierra.

SUCESOS

Muere ahogado en una playa de Cala Ratjada un turista alemán

A mediodía de ayer, en compañía de varios amigos, se hizo a la mar a bordo de una embarcación y desde Cala Ratjada, donde se hallaba pasando sus vacaciones, el joven alemán, de 22 años de edad, Uwe Meyer.

Cuando se encontraba a la altura de la playa denominada «Farray» Meyer se calzó unos pies de pato y se lanzó al mar con intención de tomar un baño, pero ante la sorpresa general no volvió a la superficie. Inmediatamente se lanzaron en su busca los amigos pero ninguno de ellos acertó a dar con Meyer y como los sucesivos intentos también fueron baldíos, se dio conocimiento de lo acontecido en Cala Ratjada.

Con la máxima urgencia se organizaron diversos servicios de auxilio y desde las 13 horas, aproximadamente el momento en que desapareció el joven, se estuvo inspeccionando todos aquellos alrededores. Hasta seis horas y media después no fue descubierto el cuerpo ya sin vida del infortunado turista.

Trasladado a tierra y advertidas las autoridades, se instruyeron las diligencias propias del caso. Del primer examen llevado a cabo en el cadáver se llegó a considerar que la muerte le sobrevino a consecuencia de un colapso.

MORTAL ACCIDENTE DE MOTO Pilotando una motocicleta salió de excursión por el interior de la isla el súbdito marroquí, Ali B. Madram B. Branime, de unos 23 años de edad. En las inmediaciones de «Cala Figuera» y sin que hayamos podido concretar las causas, el motorista salió del firme de la carretera y fue a chocar con extrema violencia contra un muro, quedando herido de gravedad.

Con la máxima urgencia fue conducido el herido a una clínica de nuestra ciudad en donde se hicieron los mayores esfuerzos por salvarle la vida, pero eran tan graves las heridas sufridas que a las pocas horas dejaba de existir.

DOS HERIDOS GRAVES También en accidente de moto resultaron con heridas que fueron calificadas de carácter grave dos jóvenes catalanes, que en calidad de turistas se hallan en Palma.

El hecho se produjo en la mañana de ayer, cuando circulando por la calle Héroes de Manacor fue a chocar la motocicleta contra un autocar. La colisión fue violentísima y los motoristas salieron despedidos contra la calzada. Juan Colomar Navés, de 22 años de edad, que pilotaba la máquina sufrió una herida contusa en la cara, dorso de la nariz, probable fractura de huesos nasales y conmoción cerebral. Su acompañante, Juan Bartes Casals, de 27 años de edad, la fractura abierta de la extremidad inferior derecha.

Los accidentados se dirigían en plan de excursión, a Manacor.

INCENDIO EN SEGOVIA Segovia, 11.—En la localidad de Santieste de San Juan Bautista, en esta provincia, se declaró un incendio en las eras, motivado por una chispa que saltó de la máquina trilladora. Quedó destruida dicha máquina así como un enorme montón de paja de unos seis metros de altura.

La paja quemada y la máquina eran propiedad del alcalde de la referida localidad, don Mariano Herrero.—Cifra.

DOS MUERTOS EN UN CAMPING Cullera, Valencia, 11.—En la zona de la playa reservada al cam-

Tómbola Benéfica del Frente de Juventudes

Número premiado en el Sorteo denominado del «Día de Hoy» correspondiente al Control núm. 19. Número Premiado 7.017. — Lavadora, Batería de Cocina y Plancha.

Lea «Baleares»

Homenaje al Teniente General Sartorius

Se lo rindió anoche la Junta Directiva del Real Aero Club

Asistieron nuestras autoridades



El General Sartorius, acompañado de los señores March Servera y Soriano Frade, en la presidencia de la mesa.— (Foto PAULINO).

Anoche, en la terraza del Hotel Alcina, la Junta Directiva del «Real Aero Club» rindió un homenaje al Excmo. Sr. don Carlos Sartorius y Díaz de Mendoza, Teniente General del Ejército del Aire y Jefe hasta ahora de la Zona Aérea de Baleares, con motivo de su ascenso y su destino a Valencia, así como en prueba de gratitud por su dedicación y su entusiasmo por los afanes de la Sociedad y en especial por los esfuerzos encaminados a conseguir ese campo de golf que Mallorca necesita.

Dió las gracias el señor Sartorius y Díaz de Mendoza, quien expuso la trascendencia que el logro del golf había de tener para la isla y su turismo, y prometió continuar prestando su ayuda entusiástica.

Don Bartolomé March le impuso, entre grandes aplausos, una insignia del Club.

D. Lorenzo Alcina y su bella hija Carmen hicieron los honores y atendieron muy gentilmente a los asistentes a esta cena en el transcurso de la cual quedaron reflejadas las simpatías que deja en Palma el señor Sartorius, modelo de caballerosidad y de entusiasmo por Mallorca.

Asistieron, entre otras autoridades, el Capitán General, el Almirante, el Coronel Jefe de la Guardia Civil, el Delegado de Información y Turismo, así como la Junta Directiva en pleno, con don Bartolomé March, su Presidente, a la cabeza.

A los postres, hizo uso de la

Ultima hora

SILVANA PAMPANINI EN PUERTO POLLENSA

ANDY RUSSELL en «SESAMO»

Anoche, en «El Cortijo», de Puerto Pollensa, hubo una animada fiesta, como todos los días, pero en esta ocasión con la asistencia de una artista de la categoría de Silvana Pampanini, la cual solicitó de Bonet de San Pedro la interpretación de varias de sus famosas creaciones y que Pedro, acompañado de su orquesta de Tele-Jazz le ofreció. Otra de las personalidades presentes anoche en Puerto Pollensa era el Presidente de la Cruz Roja de Bélgica.

El famoso acordeonista francés Aimable, que veranea en aquella zona turística, dio un recital de sus creaciones, actuando conjuntamente con Bonet de San Pedro, ofreciendo a los que se hallaban en «El Cortijo», una noche inolvidable.

EN «SESAMO»

En los jardines de «Sésamo» tuvo lugar en la noche de ayer la presentación del actor cinematográfico y cantor Andy Russell. Su presentación en dicho local fue un nuevo éxito, deleitando al respetable con numerosas de sus creaciones, en español y en inglés. Al finalizar su actuación en pista y ante los aplausos del público siguió cantando junto con la orquesta «Sésamo Combo», mientras que el público bailaba.

Andy Russell conquistó el público de «Sésamo» por su voz y por su simpatía. Hoy en funciones de tarde y noche se despide del público de Palma.



MANUEL FRAGA IRIBARNE

día 7 de septiembre, en San Sebastián.

A continuación, el señor Fraga Iribarne resaltó la importancia del proyecto de construcción del dique de El Ferrol del Caudillo, por el que se dará al puerto mayor capacidad de atraque de barcos de gran tonelaje, como exigen cada vez más las necesidades de la Marina Mercante. Agregó que el Consejo había aprobado numerosos expedientes sobre inversiones de capitales extranjeros en nuestro país, sin que ninguno de ellos se refiera a concesiones de investigaciones petrolíferas.

EL DERECHO FORAL EN GALICIA

Destacó el proyecto de ley aprobado por el Consejo referente a la recopilación del Derecho Foral en Galicia.

Aunque el Ministro de Justicia no ha regresado de Colombia, fue sometido a consideración del Consejo dicho proyecto y aprobar la ingente labor que aquel Departamento ha realizado para solventar los distintos problemas de carácter técnico y muy delicados que conciernen al mismo. Las compilaciones del Derecho Catalán y otras realizadas por el Ministerio de Justicia han sido importantísimas y era necesario abordar también en Galicia este problema. Este proyecto por tanto, pasará a estudio de las Cortes Españolas.

PLAN DE INVERSIONES DE CARACTER SOCIAL

Dijo después el señor Fraga Iribarne que había sido examinado también el plan de inversiones de carácter social, que aunque



- HOY -

LA NOVIA

con ANTONIO PRIETO y ELSA DANIEL

EL REY CRUEL

con EDMUND PURDOM y SYLVIA LOPEZ (AUT. MAYORES)

HORARIO El rey cruel: 3'00, 6'10 y 9'20 La novia: 4'25, 7'35 y 10'45

BEN BELLA COMENZO LA CAMPAÑA DE ATRACCION DE LAS «WILLAYAS»

Argel, 11.— Mohamed Ben Bella, el jefe prácticamente del directorio político de Argelia, ha asumido los poderes de gobierno, al menos por ahora, en sustitución de los asuntos internos del país, ha dado comienzo a su campaña para atraer a las personas fuerzas militares de «Willayas» argelinas, que constituyen el ejército de facto supremo y a la autoridad susodicho «Bureau» o directorio político, que él domina.

REUNION DE LOS DIRIGENTES

Argel, 11.— Los dirigentes de las seis zonas político-militares de Argelia «Willayas» se encuentran reunidos hoy en esta capital para estudiar la forma de dar cumplimiento a la decisión adoptada en el «Bureau Político» de Ben Bella en relación con la creación de un ejército nacional.— Efe.

Lea «Baleares»

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

EL NUEVO CAMPO DEL "CONSTANCIA"

Reunión en el despacho del Alcalde de Inca

De nuestro corresponsal Juan M. Palma. — En el despacho del señor Alcalde de Inca se ha celebrado una reunión para conocer la marcha del proyecto pro-campo del "C. D. Constancia".

Nosotros, que no teníamos voz en voto, nos llevamos una magnífica impresión de la reunión celebrada. Primero, por el esbozo realizado por el presidente del Club, que estuvo acertado en sus explicaciones preliminares; después, porque el señor Más dio toda clase de detalles sobre la labor realizada por la junta pro-campo, tras nueve meses de estudios, de visitar terrenos, de estudiar ventajas y dificultades, así como la solución dada al capítulo accionistas, que todo se ha tenido en cuenta. Finalmente, porque el señor Reyna, como alcalde de la ciudad, y porque ha sido solicitada su opinión sobre el proyecto, realizó un amplio estudio teniendo en cuenta los detalles pertinentes al Municipio y al Estado, dando toda clase de detalles sobre la reglamentación de tráfico, futuras urbanizaciones ciudadanas, peligros, etc.

Según parece existen seis terrenos aptos en distintas zonas. Cada terreno presenta ventajas e inconvenientes. El señor Reyna explicó a las comisiones que, como inmensas, pusieran el co-

razón en la solución y elección del emplazamiento. Para él todos los terrenos son buenos, porque se trata de dotar a la ciudad de un estadio en el que encuentren comodidad los aficionados constantes y los de toda la isla que nos honren con su presencia.

Nosotros estamos seguros que la próxima reunión será la definitiva para votar el emplazamiento y que se pondrá mano a la obra en seguida. Porque después de la reunión, solamente quedaban dos terrenos como candidatos a la elección. Esperemos una semana más.

EL TORNEO TRIANGULAR EN MARCHA

EL PRIMER ENCUENTRO LO DISPUTARAN «ATCO. BALEARES» Y «CONSTANCIA»

Los dos equipos han trabajado a fondo para su puesta a punto

El próximo martes por la noche tendrá lugar en el Campo Luis Sitjar el primer encuentro correspondiente al Torneo Triangular, organizado por la Federación Balear de Fútbol y en el que se pone en juego dos magníficos trofeos, uno donado por Coca-Cola y otro por Zuic.

Los dos equipos que abren fuego serán el Atco. Baleares y el Constancia, nuestros dos II División, los cuales tienen muchísimo interés en demostrar que tie-

nen fuerza suficiente para acudir con posibilidades de éxito a la difícil competición que les espera.

Hablando anoche con el Presidente del Constancia, Sr. Bennasser, nos dijo:

—Creo que mi equipo ha hecho los fichajes que interesaban y muchos de ellos procedentes de equipos de I División. Diganlo sino los nombres de «Coco» procedente del Betis, Amarilla del Elche, Jofra del Mallorca, Ibarreche del Málaga, Franch del Español, y a todos estos añadamos a Navarro-Pareja, a Torres, Genis, Santana, Alcazar, Martín Arrom, Monserat, Galmés, Bordoy, etc., procedentes de nuestro equipo de III que tan excelentemente se portaron en la anterior temporada.

A todo lo dicho por el Presidente del Constancia añadamos el interés con que se emplea el Atlético Baleares en sus entrenamientos, el de ayer a puerta cerrada, para poder efectuar los cambios que Grech considerara oportunos a fin de presentar el equipo más conjunto y fuerte que fuese posible.

En fin, que el martes se levanta el telón de este torneo triangular que promete ser mucho más interesante de lo que muchos creían.

Once combates de lucha libre EN LA REUNION DEL PROXIMO MARTES

Como anticipamos en nuestra edición de ayer, vamos a ofrecerles los diez combates de que consta el llamado "Torneo del Campeón" y en el cual intervienen los luchadores Conde Daidone, Galarza, Moyán, Pantera Negra y el nuevo en Palma, Couliolias.

Efectuado el sorteo, el orden de los combates, será el siguiente: Conde Daidone-Galarza, Moyán-Pantera Negra, Couliolias-Conde Daidone, Pantera Negra-Galarza, Moyán-Couliolias.

(Descanso) Conde Daidone-Pantera Negra, Galarza-Moyán, Couliolias-Pantera Negra, Moyán-Conde Daidone.

Galarza-Couliolias. Se concederá una puntuación por cada victoria y cada match nulo y aquel luchador que consiga mayor puntuación será el que se lleve el premio de 10.000 pesetas, concedido por la empresa.



KIYOMIGAWA

El Madrid se presentará en Chamartín frente al Anderlecht

EN ELIMINATORIA DE COPA DE EUROPA

Madrid, 11. — Después de ocho días consecutivos de entrenamiento, a contar desde hoy, los jugadores del Real Madrid quedarán en disposición de realizar la gira prevista para antes del comienzo de la temporada oficial y que, en principio, contiene el siguiente programa:

Dos partidos en Ghana, con salida para Accra el día 16 de este mes.

Dos partidos en Casablanca, señalados para los días 25 y 26 del corriente.

La presentación en Madrid la realizará el equipo con el encuentro eliminatorio para la Copa de Europa de campeones de Liga, frente al campeón belga Anderlecht, el 5 de septiembre.

Aunque todavía no se ha comunicado oficialmente el número de jugadores que formarán, en principio la plantilla, parece seguro que quedarán a disposición del club los siguientes:

Porteros: Araquistáin, Vicente y Fermín; defensas: Casado, Marquitos, Santamaría y Miera; medios: Felo, Isidro, Muller, Pachín, Vidal y Zoco; delanteros: Amancio, Bueno, Di Stefano, Gento I, Gento III, Pepillo, Puskas, Ruis (Félix), Tejada y Daucik. — Afil.

Y además del mencionado Torneo tendremos la "revancha a finis" entre el Campeón del Mundo, Pedro Bengochea y el gigante japonés Kiyomigawa, combate en el cual tiene que salir un vencedor. Después de la última pelea entre estos dos luchadores, no nos extrañaría de que en esta ocasión el español consiguiera dominar al japonés.

La velada está plena de alicientes y estamos seguros que en la noche del martes serán muchos los aficionados que se darán cita en la plaza de toros, para asistir a la misma. No todos los días se pueden presenciar once combates, aún cuando diez de ellos lo sean sólo a dos asaltos.

BALONCESTO

Ha quedado constituido OFICIALMENTE EL «DEPORTIVO PALMA»

«Colonia Guell», de Barcelona, se enfrentará esta noche al Hoac

Ya se ha venido hablando repetidamente de los proyectos de varios aficionados de constituir en nuestra ciudad un auténtico Club de Baloncesto y ahora, después de intensos trabajos, ya podemos informar que el nuevo Club ha quedado constituido oficialmente, habiendo sido aprobados los Estatutos por los organismos competentes, faltando solamente la aprobación de la formación de la Junta Directiva, presidido por don Salvador Maura, y en la que figuran destacados elementos de este deporte.

Aun cuando el comienzo de este Club sea en plan modesto, sus proyectos son ambiciosos y dada la afición de sus organizadores seguros estamos que llegarán a ver realizadas estas ambiciones. De momento, utilizarán la pista del patio del Grupo Escolar de La Soledad, cediéndoles interesadamente habiendo iniciado ya las pertinentes gestiones para en su día poder contar con una pista propia, que reunirá unas condiciones con la que no cuenta ninguna otra pista de la provincia. Claro está que para poder lograr todo ello necesitan la colaboración de todos los aficionados y se dirigen especialmente a todos aquellos que algún día figuraron en algún club y hoy están apartados de este deporte, para que vuelvan a él, engrosando las filas de este Deportivo Palma. Su intención no es restar fuerza a los otros clubs sino más que nada agrupar a los que hoy no pertenecen a uno ni otro.

El Deportivo Palma contará un probadamente con un equipo de segunda categoría, un juvenil y un infantil, siendo el primero de ellos el que debutará oficialmente el próximo sábado, participando en el torneo cuadrangular de Por-

to Cristo, del que nos ocuparemos más extensamente ya que la categoría de algunos participantes bien merece la pena, haciéndolo los de las categorías inferiores en otras ocasiones.

(Continúa en la pág. siguiente)

Carreras de selección

Para designar a los equipos que han de participar en el Campeonato del Mundo de Ciclismo

Madrid, 11. — El seleccionador nacional de Ciclismo no dará a conocer la composición definitiva de los equipos profesionales y aficionados que han de tomar parte en los Campeonatos Mundiales, hasta tanto no conozca el resultado de las carreras que en estos días venideros van a disputarse en los puntos siguientes:

Profesionales: El 12 de este mes, en Bilbao; el 15, en Valencia; del 16 al 18, en Torrelavega y, probablemente, el 26 en la clásica francesa Paris-Limoges, a excepción de Antonio Suárez y Angelino Soler, que se entrenarán en una serie de carreras en Italia y Luis Otaño, que lo hará en Francia. El resto de los corredores tomará parte en las carreras españolas citadas.

Las carreras asignadas a los aficionados son:

En Madrid, el día 12; en Vergara y Echevalata, los días 14 y 15; las tres etapas de la Vuelta a la Rivera, del día 15; el Campeonato de España por regiones, en Santander, el día 19, y otra prueba, también en la capital montañesa, el día 23.

Ha causado verdadera sensación en los centros deportivos madrileños y especialmente en los medios ciclistas, la exclusión del equipo de Federico Bahamontes, de quien se dice ha amoldado sus actua-



Nos han dicho que en la festividad de San Lorenzo se vio llegar al Presidente del Constancia, en el domicilio del Presidente del Mallorca, siendo portador aquél de un paquete.

Hay quien asegura que se trataba de un paquete de galletas de Ca'n Guixe...

Se esperaba que el Mallorca cediera a Moreno y Pio. Pero en el club decano no han dicho "ni pio" bueno que no cedan ni a uno ni a otro, que se necesitan todos los jugadores.

El Presidente del "Atlético Baleares", para los amigos "Segri", está esperando un envío desde Menorca. No se trata de nada relacionado con la pintura, esta vez se trata de un jugador, que por cierto no se trata de un "Pérez" cualquiera.

Y hablando del "Atlético Baleares" diremos que ayer hubo entrenamiento a fondo en el Estadio Balear. Antes de las ocho ya estaban encendidos los focos y a las 10,30 seguían igual. Hay quien dice que el entrenamiento se prolongó por espacio de tres horas.

No nos extraña, pues Satur Grech, esta temporada, tiene clavada "una espinita" y está dispuesto a sacársela... ¡En el Torneo Triangular!

Se celebró el Campeonato de España tras moto comercial, con el esperado triunfo de Guillermo Timoner. Le preguntamos a Andrés Oliver cuando sería la próxima prueba y enseñándonos una bolsa de mano, nos dijo:

—Mientras se hagan taquillas como esta... ¡vale más dejarlo!

—Tenía toda la razón del mundo.

Y hablando de ciclismo parece que Gabriel Saura se ha olvidado de que existe Mallorca y de que en ciclismo somos alguien. Sólo el nombre de Gabriel Mas aparece en la lista grande.

Por cierto, que quisiéramos saber a que viene la disputa del Campeonato de España, si después no se tiene en cuenta la clasificación a la hora de seleccionar. Si mal no recordamos, en Zaragoza, los Tortella y Karman ocuparon un quinto y sexto puesto, y no les vemos en la citada lista grande.

En Mahón, como es natural, ha caído muy bien la noticia del grupo único en la III División. A nadie extraña ya que tendrán oportunidad de volver a ver cada domingo a equipos mallorquines.

MOSCARDON



GABRIEL MAS el único mallorquín preseleccionado

nes de la actual temporada precisamente a la preparación para los Campeonatos del Mundo. — Afil.

GLOSA DEPORTIVA

El C. N. Palma participó en los Campeonatos de España

Al hablar de pasada hace unos días en esta misma sección de distintos deportes, hicimos referencia a la "no" participación de la natación balear en los recién terminados Campeonatos de España disputados en Barcelona. Naturalmente pensábamos en una participación sino total casi total y sobre todo efectiva, en la que algún nombre suene y se destaque cual corresponde a la categoría de nuestra provincia. Uno pensaba en actuaciones anteriores. Por ejemplo, en aquella ocasión estupefunda en la que mecimientos figurar en el primerísimo plano con motivo de la conquista de un título de España por la entonces Carmencita Guardia. Nos referíamos a aquellas participaciones en que contábamos en los 100 metros donde Baleares presentaba muy buenos especialistas. En aquellos 700 metros braza en los que apuntaba algún elemento para gran campeón. En aquel equipo infantil de 4x100 que obtuvo igualmente las mieles de un campeón. Pensábamos en los tiempos felices de los Eusebio Minguell, de los Rafael Regu, de los Ernesto Guardia, entre los que se fueron De los Seguí, de los River, de los Darder entre los que todavía existen. Removamos en aquellos tiempos gloriosos de nuestra natación, en la que fué posible la construcción de una pileta reglamentaria en la que pudimos presenciar unos Campeonatos de España y hasta alguna que otra competición internacional.

Nos equivocamos empero. La Natación Balear estuvo representada en los Campeonatos de España celebrados en Barcelona, y por lo leído mucho más "brillantemente" de lo que creíamos. Por ello hoy con sumo gusto reproducimos la felicitación que una actuación" ha merecido del alto estamento deportivo nacional. Dice así:

La Federación Española de Natación, en escrito n° 250, fecha 11 de los corrientes, me comunica:

Rescibo clausurados los LLI Campeonatos de España de Natación y Saltos, mucho me place el dirigirme estas líneas, que no en otra cosa que la felicitación más entusiasta y sincera, por la valiosa aportación del equipo de esa Regional, en los citados torneos, que en tanto ha contribuido al rotundo éxito de los concursos barceloneses, ejemplo de organización, de buenas prácticas y saturados de un maravilloso espíritu de lucha y superación del historial español.

Quisiera que estas sinceras líneas, nacidas no ya en mi modesto cargo sino desde el fondo de mi corazón, fueran leídas en la primera junta que celebréis, con el ruego de que la felicitación nuestro peblendá.

Lo otro particular te envía el cordial saludo de siempre".

Lo que me complace en trasladarle, rogándole que lo comunique a los que participaron en los recientes Campeonatos de España.

Dios guarde a Vd. muchos años.

Palma a 10 de agosto de 1962

El Presidente

Antonio Castelló

Como verán nuestros lectores, por el presente escrito de la misma manera que la Balear traslada al C. N. Palma queda suficientemente demostrado que la Natación Balear estuvo representada en los Campeonatos de España.

RAT

GRAN TORNEO TRIANGULAR INSULAR (GRAN TROFEO COCA-COLA) CAMPO LUIS SITJAR - 10'30 noche

PRESENTACION NUEVAS FIGURAS DE LOS TRES EQUIPOS DE CATEGORIA NACIONAL R. C. D. Mallorca - C. D. Atlético Baleares - C. D. Constancia

(I División) (II División) (II División)

a) 14 agosto: At. Baleares - Constancia b) 18 agosto: Mallorca - Perdedor Partido A) (Caso de empate se sortearía adversario Mallorca) c) 22 agosto: Mallorca - Vencedor Partido A)

Entrega Trofeos Campeones Temporada 1961 - 62

Suprimidos pases a favor

PRECIOS LOCALIDADES

Table with 2 columns: Localidad, Precio. Includes Tribuna preferencia (100'00 Ptas), Voladizo preferencia (75'00), Asiento general (50'00), Entrada general (25'00), Precio reducido (17'00), Socios tres Clubs (20'00), Niños (10'00).

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

Miles de premios en metálico... y un coche "Dauphine-Gordini" cada mes en la Campaña Cerilla-bengala 1962.

Baloncesto

(Viene de la página anterior) Todavía es una incógnita el cuadro de jugadores que formarán el equipo...

De los proyectos y realidades del Deportivo Palma, habremos de ocuparnos en otras ocasiones.

Como recordarán nuestros lectores, el Hoac anunció la celebración de un encuentro, contra un equipo de primera categoría catalana...

No tiene suerte el Hoac con el asunto pista, ya que después de tener que abandonar forzosamente la de Son Espanolet...

TONY



BALONMANO

Finalizó el curso de Preparadores

Sólo cinco cursillistas superaron el examen

Ha finalizado el cursillo de Preparadores de Balonmano que bajo la dirección de don Angel Linares Mejía...

El señor Linares, competente profesor, ha hecho fácil la asimilación de sus explicaciones y ha sabido, también, a la hora de aquilatar cual era el grado de capacitación de los cursillistas...

Si para los aprobados ha de constituir esta acción un mayor orgullo, quienes quedan en espera de otra oportunidad no deben considerarse menospreciados...

te se concede, como se ha visto, a los mejores.

El número uno de este primer curso celebrado en Baleares, ha sido para Mateo Terrades Miklanova, perteneciente al equipo de la Policía Municipal.

En virtud de lo dispuesto por el superior organismo federativo, Mateo Terrades deberá acudir el próximo día 22 a Valencia para participar en el anual curso de Preparadores de categoría nacional...

P. MUNICIPAL-MOLINAR, HOY

En la pista del Molinar y dentro del programa de festejos que se celebra en la barriada, se disputará hoy, a las nueve y media de la noche un encuentro entre los propietarios del terreno de juego y el Policía Municipal.

Lea «Baleares»

MALLORCA TENIS CLUB CONCURSO ABIERTO DE VERANO 1962

Resultados de los partidos jugados ayer, correspondientes al Concurso Abierto de Verano 1962.

Espina vence a Vidal, por 3-6, 6-4, 10-8. Fuster vence a Ara, por 8-6, 9-7. Afin a Bosch por 6-1, 6-0.

Morey a L. Seguí, por 6-1, 6-4. Valcaneras a B. Sancho, por 3-6, 7-5, 6-3.

Final Damas: Sra. Dicenta vence a Srta. Irazabal, por 6-1, 6-2.

Final Dobles Juveniles: Espina-Darder vencen a Piñá-Ripoll, por 6-0, 6-2.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY DIA 12 DE AGOSTO

A las 5 de la tarde: Semifinal dobles: Roses-Maroto contra Seguí-Bosch.

ORDEN DE JUEGO PARA MAÑANA LUNES DIA 13

A las 6 de la tarde: Pista núm. 2: Final de segunda categoría: Feliciano Fuster contra Valcaneras.

Pista núm. 3: Final individual Juveniles: Espina contra Darder.

Pista núm. 6: Semifinal dobles primera: Morey-Sostre contra Domínguez-Alfín.

Junta Pro-Campo del C. D. Atco. Baleares

Por la presente se convoca a todos los poseedores de Bonos Deportivos del «ESTADIO BALEAR» a la Asamblea que tendrá lugar el próximo día 17 a las 21 horas en primera convocatoria...

1.-Memoria de Secretaría. 2.-Balance y Estado de Cuentas.

3.-Renovación de todos los cargos de la Junta Directiva. 4.-Ruegos y Preguntas.

NOTA.-El Balance, así como el Estado de Cuentas, se hallará a disposición de los señores poseedores de Bonos, en las Oficinas del Estadio Balear TRES días antes a la celebración de esta Asamblea.

Palma a 11 de Agosto de 1962. Por la Junta Pro-Campo El Secretario

REVISTAS

UN NUMERO extraordinario de «Lealtad»

«Lealtad», la magnífica revista gráfica que se edita bajo los auspicios del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvarez Builla, presenta ahora un número extraordinario dedicado al 18 de julio...

Artículos de gran actualidad e indudable interés sobre el momento político actual de España, aparecen traducidos al inglés y al francés, contribuyendo así a la labor divulgadora de nuestra hora de plenitud.

Entre las colaboraciones, cabe señalar las de José María del Moral, Jesús Fueyo, Raimundo Fernández Cuesta, y Francisco Javier Jiménez, director de «Baleares». Es de destacar la confección y la magnífica impresión y calidad del papel, que hacen de «Lealtad» una publicación única en su género.

EL ASMA Debilita su CORAZON

Frente al asma y la bronquitis que provocan la sofocación y ahogo, envenenan su organismo, minan su energía y debilitan su corazón, dispone Vd. de MENDACO, medicamento presentado en forma de grageas, fácilmente ingeribles, muy superior a las inyecciones y cigarrillos.

SIEMENS ESPAÑA MOTORES PARA TODOS LOS USOS. UNA MARCA QUE GARANTIZA CALIDAD. SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A. Olmos, 96 PALMA DE MALLORCA

HIPICAS

Las carreras de Sineu

Sineu, la antigua y rica villa mallorquina, celebrará el próximo día 15, festividad de la Asunción, y como número fuerte de su programa de festejos, un interesante programa de carreras de caballos al trote, la modalidad hipica que se impone en el mundo entero...

Mallorca Tennis Club Sección Piscina

Se notifica a todos los socios y usuarios, que el próximo día 16, se iniciará un cursillo de aprendizaje de la natación a cargo de experto profesorado para todos los hijos de los asociados.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

Rogamos a nuestros suscriptores que durante el verano no cambian de residencia, nos comuniquen por escrito CON DOS DIAS DE ANTELACION su nuevo domicilio...

PATERNINA WINES THE BEST OF BIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES. Banda Azul Viña Vial. Gran reserva 1928. Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco) Ask it at the Hotels and Restaurants

Un invento sensacional: «Ice-Pak», almohadilla mágica para calor y frío

Llega ahora a España tras haber triunfado en numerosos países

Tiene infinitas aplicaciones y es de ilimitada duración

«Nosotros la vendemos más barata que en ningún otro país» - nos dice el representante en Baleares

Los grandes inventos, los realmente revolucionarios, tienen frecuentemente una apariencia sencilla y un no menos sencillo manejo. Tal es el caso de la almohadilla mágica «ICE-PAK», a la que cada vez se le descubren nuevas aplicaciones...

Y realmente no puede ser más sencillo el manejo de «ICE-PAK»: Se trata de una bolsa de plástico especial, que alberga en su interior una gelatina química de enorme poder de absorción y radiación del calor y del frío.

PRODUCCION DE FRIO Para que nos explique el manejo y las ventajas de «ICE-PAK», acudimos a su representante en exclusiva para Baleares: «¿Qué hay que hacer para transformar el «ICE-PAK» en un refrigerador?»

«¿Y cuanto dura el poder de refrigeración de la bolsa?» «En principio, podemos asegurar que mantiene el frío de seis a quince horas o incluso más tiempo.» «¿Qué clase de frío esparcen las bolsas o almohadillas?» «Un frío seco, que no moja las cosas.» «En vista de ello, sus aplicaciones serán numerosas...» «Imagínese: La almohadilla puede conservar frías las bebidas o alimentos fuera de casa. Por tanto es ideal para excursiones, camping, viajes, etc. Puede decirse que convierte cualquier recipiente en una nevera portátil.»

«¿Otras aplicaciones?» «Para toda clase de compresas frías, y aplicaciones caseras, tales como dolores de cabeza, de muelas, cansancios... También resultan muy indicadas para refrigerar los escarpatos donde se exponen alimentos.» «...Y DE CALOR» «¿Quisiéramos que nos explicase ahora cómo se consigue transformar la almohadilla mágica en un calentador.» «Basta sumergirla en una cacerola con agua hirviendo, dejando hervir la bolsa de diez a quince minutos.» «Debe ser ideal para calentar la cama...» «Es la bolsa de agua perfecta. No sólo por su flexibilidad y amoldación a cualquier parte del cuerpo, sino porque carece de ta-

pon y es imposible que vuelque su contenido. Su acción calorífica dura toda una noche. Es especialmente aconsejable para las cunas de los bebés.» «Teniendo en cuenta las disparidades de temperatura a que la «ICE-PAK» puede ser sometida, nos interesa más por el material con que está fabricada.» «Se trata de un plástico especial. Un vinillo higienizado de perfecta impermeabilidad y resistencia elástica.» «¿No hay peligro de que se rompa?» «Se han hecho toda clase de pruebas, y ha aguantado pesos de más de cien kilos.» «Realmente, es algo admirable.»

MAS BARATAS QUE EN NINGUN PAIS Finalmente, y como es natural, nos interesamos por el precio de la almohadilla mágica «ICE-PAK».

«El tamaño mayor, el P.400, cuesta solamente 95 pesetas. La vendemos en España más barata que en ningún otro país.» «¿Dónde puede adquirirse la «ICE-PAK?» «Para pedidos e informes, pueden dirigirse a Jovellanos número 3, Teléfono 13850. Bienvenido sea a Mallorca tan útilísimo invento. Nos consta que bastantes clientes de nuestros hoteles han pedido repetidas veces si les podían facilitar alguna «ICE-PAK», de cuyo uso han hecho algo imprescindible.» A. P.

ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

Plato recuerdo de las fiestas patronales de Artá

(De nuestro corresponsal "El Eco del Pueblo")

TIRO DE PICHON
1. Don Miguel Gelabert; 2. don Pedro Alomar; 3. don Simón Gelabert; 4. don Lorenzo Matamalas; 5. don Antonio Esteva.

CARRERAS DE CABALLOS
Los vencedores en las siete carreras fueron, por orden de ejecución, los siguientes: Falucho, Zafado, Cenicienta, Blue Bird, Bird, Comette, Uskub.

FUTBOL
El equipo juvenil local venció por 2-1 al equipo Inquense en un partido aceptable y muy igualado.

El próximo miércoles será proclamado Hijo Ilustre de Campos el historiador Francisco Talladas

CAMPOS
(De nuestro corresponsal, MIGUEL ROIG). Nuestra población se prepara para solemnizar a través de los días 14, 15 y 16 próximos sus tradicionales fiestas patronales...

BODAS DE ORO MATRIMONIALES
El jueves 9 celebraron con una fiesta íntima y familiar sus bodas de oro matrimoniales el propietario don Bartolomé Burguera Pizá y doña Sebastiana Suñer...

SE NECESITA OFICIAL y AUXILIAR ADMINISTRATIVOS
Dirigirse por escrito al número 210 de esta Administración

AYUDE A SUS RIÑONES Y EVITE LA NECESIDAD DE LEVANTARSE POR LA NOCHE
El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicios venenosos de la sangre...

PETICION DE MANO
Por don Pedro Ginard Blanes y esposa doña Bárbara Juan Payeras y para su hijo Antonio...

BODA
En la parroquia se unieron en el santo matrimonio don Sebastián Llaneras Frau, Agente Comercial...

Impartió la bendición nupcial el Vicario don Juan Pellicer y celebró la misa de velaciones el Rdo. don José Sancho de la Jordana.

La ceremonia resultó lucidísima y solemne y después de la misma los familiares e invitados fueron espléndidamente obsequiados con un rico almuerzo.

TITULO DEPORTIVO

El deporte estuvo en un mar de copas o se acapararon los gan...

Kelvinator
AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE TAMA MUNDIAL



6 modelos y 6 tamaños distintos desde 130 a 311 litros capacidad

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS para las BALEARES

CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

Casa José Buades PLAZA ROSARIO-1-TELF. 17707

245 litros 19.800 ptas. (Imp. incluidos)

Eleve su confort y su nivel de vida

Disponga siempre en su hogar de una despensa surtida de sanos y nutritivos alimentos

El Embajador de España en El Cairo en Menorca

MAHON (De nuestro corresponsal M. M. V.). Desde hace unos días, se encuentra en Menorca, pasando unas vacaciones en la finca «Mongofre Nou»...

MAHON (De nuestro corresponsal M. M. V.). Desde hace unos días, se encuentra en Menorca...

INAUGURACION DEL RESTAURANTE «SES SALINES»

Magníficamente instalado en el incomparable marco de la Bahía de Fornells, se levanta airoosamente, el recién construido edificio del Restaurante «Ses Salines»...

SILVANA PAMPANINI, ENTRE NOSOTROS

La bella y magnífica actriz cinematográfica Silvana Pampanini ha permanecido en Mahón durante unos días...

PROSIGUEN A BUEN RITMO LOS TRABAJOS EN LA CARRETERA DE SAN CLEMENTE

Continúan con ritmo acelerado, los trabajos de reparación de la carretera de Mahón a San Clemente...

ACTIVIDAD EN «SA TANCA»

«Sa Tanca», la estupenda Sala de Fiestas, ubicada en San Luis sigue incansablemente ofreciendo al público isleño las mejores atracciones...

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

«El Cordobés», en «Aprendiendo a morir»

El famoso diestro ha sido invitado al estreno de la película



Esta es la historia de un muchacho que en un año pasó del hambre a la fama. «Aprendiendo a morir» nos trae toda la aventura y emoción de una vida llena de ilusión que va por el mundo con la muerte en su traje de luces. Una vida joven, la del «Cordobés», revelación del toreo, que también ha sido una sorprendente realidad como actor.

«Aprendiendo a morir» aporta a la historia de las películas de toros un dato interesante: «La otra cara de la fiesta». El drama que se vive hasta llegar a ser figura.

El próximo martes, en Lírico Balear y Progreso veremos esta producción de Naga Films que ha dirigido Pedro Lazaga.

La empresa Rosetous ha invitado a «El Cordobés», para que en la noche del martes asista a la función de estreno de su película teniendo en cuenta que el miércoles ha de torear en Palma.

CINE

AUGUSTA — Desde las 3:00: LA NOVIA (Elsa Daniel y Antonio Prieto). — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Aut. mayores).

ASTORIA — Desde las 3:00: LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE (Groucho, Chico y Harpo). — LOS MERCENARIOS (Virginia Mayo, Conrado Sanmartín y Susana Canales); CinemaScope, Eastmancolor. (Tolerado menores).

AVENIDA — Desde las 3:15: CONSTANTINO EL GRANDE (Cornel Wilde, Belinda Lee y Cristina Kaufmann); Eastmancolor, TotalScope (Tolerado menores).

BALEAR — Desde las 3:00: EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).

BORN — Desde las 3:15: PLACIDO (Casto Sendra «Casto», José Luis López Vázquez y Elvira Quintilla). — CIMARRON (Glenn Ford y Maria Schell); CinemaScope, Metrocolor. (Aut. mayores).

CAPITOL — Desde las 3:30: SOMOS 2 FUGITIVOS (Magali Noel, Ugo Tognazzi y Rafael L. Calvo). — LUCES DE REBELDIA (James Cagney y Don Murray). (Aut. mayores).

DORADO — Desde las 3:30: NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tot. menores).

FANTASIO — Desde las 3:00: LOS CONFLICTOS DE IRENE (Marika Rokk); Technicolor. — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Autorizado mayores).

HISPANIA — Desde las 3:30: SOMOS 2 FUGITIVOS (Magali Noel, Ugo Tognazzi y Rafael L. Calvo). — LUCES DE REBELDIA (James Cagney y Don Murray). (Aut. mayores).

LIRICO — Desde las 3:30: EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).

METROPOL — Desde las 3:00: BAJO DIEZ BANDERAS (Van Heflin y Charles Laughton). — TORO BRAVO (Curro Puya, Rafael Peralta y Lucía Banti). (Tot. menores).

CARTELERA

MODERNO — Desde las 6:00: LOS CONFLICTOS DE IRENE (Marika Rokk, Louis Armstrong y Helmut Zacarias); Technicolor. — AL CAPONE. (Autorizado mayores).

ORIENTAL — Desde las 3:00: NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tot. menores).

PRINCIPAL — Desde las 3:00: LA NOVIA (Elsa Daniel y Antonio Prieto). — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Aut. mayores).

PROGRESO — Desde las 6:00: EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).

PROTECTORA — Desde las 3:00: EL TESORO DE LOS NIBELUNGOS (Sebastián Fischer, Maria Oehni y Katherine Maybeg); CinemaScope, Eastmancolor. —

BOTON DE ANCLA EN COLOR (Dúo Dinámico). (Tot. menores).

RIALTO — Desde las 3:30: NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tot. menores).

RIVOLI — Desde las 3:30: VIDA SIN RISAS (Marisa Prado, Arturo Fernández, Katia Loritz, Conchita Velasco y Tony Leblanc); Eastmancolor. — JUVENUD A LA INTEMPERIE. (Autorizado mayores).

VICTORIA — Desde las 6:00: NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tot. menores).

SALAS DE FIESTA

CASABLANCA — Noche: Baile y atracciones.

CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones.

CORTIJO VISTA VERDE — Noche: Baile y atracciones.

CLUB SALEM — Noche: Baile y atracciones.

EL MOLINO — Noche: Baile y atracciones.

EL CHICO — Noche: Baile y atracciones.

GOMILA — Noche: Baile y atracciones.

IBIZA — Noche: Baile y atracciones.

JACK EL NEGRO — Noche: Baile y atracciones.

MONTECRISTO — Noche: Baile y atracciones.

OLIMPIA — Noche: Baile y atracciones.

PATIO DEL FAROLILLO — Noche: Baile y atracciones.

ROSALES — Noche: Baile y atracciones.

SAINT TROPEZ — Noche: Baile y atracciones.

SESAMO — Noche: Baile y atracciones.

TITOS — Noche: Baile y atracciones.

TREBOL — Noche: Baile y atracciones.

TROCADERO — Noche: Baile y atracciones.

TRIANA — Noche: Baile y atracciones.

PRESTE ATENCION...

y lea el reparto de esta superproducción, entonces se dará cuenta de que no le ofrecemos «un estreno de verano»

SE TRATA de un anticipo de la Temporada 1962-63



VACACIONES para ENAMORADOS

- Los panoramas de la costa brasileña...
- El archifamoso Sao Paulo de noche...
- El carnaval de Rio de Janeiro...
- Las corridas de toros de Lima...
- Las danzas españolas de José Greco...

FONDO DEL MAS DIVERTIDO FILM CREADO POR HOLLYWOOD PROXIMO MARTES



Hoy y mañana Últimas proyecciones del aplaudido film LA NOVIA con ANTONIO PRIETO

Una buena digestión... con AGUAS de Sanjarón ¡Sanjarón es vida!

Tito's PRESENTA SACHA DISTEL DOS UNICAS GALAS 15 y 16 de AGOSTO

CAPITOL - HISPANIA Mañana LUNES SENSACIONAL PROGRAMA TOLERADO MENORES CANTINFLAS [domador de leones] LA REBELION DE LOS ESCLAVOS HOY ULTIMO DIA DE LUCES DE REBELDIA Y «SOMOS DOS FUGITIVOS» (Aut. mayores)

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES



Jane Wyman aprovechó el rodaje de «Vacaciones para enamorados»



Jane Wyman, la actriz norteamericana para quien se agotaron hace mucho tiempo los calificativos de encanto, es una excelente artista de los pinceles. La pintura es su más destacada afición, después del arte dramático en el que siempre ha ocupado un lugar de verdadero privilegio. Jane Wyman pinta siempre que su profesión le deja un rato libre, y por esta causa siempre está provista de lienzos, pintura y pinceles en abundancia. No obstante, su trabajo de actriz casi siempre se impone a todo y de todo se olvida a la hora de actuar ante las cámaras. Pero en el rodaje de la película «Vacaciones para enamorados» ha hecho una excepción. Cuando se tuvo que trasla-

dar a Brasil para el rodaje de exteriores, se sintió tan atraída por el paisaje sudamericano, que decidió aprovechar los escasos momentos que tuviese libres para perpetuar cuanto contemplaba, en sus lienzos: lienzos que compró precipitadamente en Sao Paulo y que pronto fueron una artística reproducción de la maravillosa geográfica que es Brasil. Esto da una idea de la espléndida de panoramas que tiene la película «Vacaciones para enamorados», rodada en Cinemascope y color. Esta superproducción, que el próximo martes, presentará Delta Film en Sala Augusta y Teatro Principal, tiene como intérpretes, además de la famosa Jane Wyman, a Clifton Webb, Jill St. John, Carol Lynley, Paul Henreid, Gary Crosby y Nico Minardos.

La colosal corrida de hoy

El cartel ha despertado gran expectación

Por fin esta tarde podremos presenciar la grandiosa corrida de toros que la Empresa Balañá ha preparado para esta semana taurina, la que podríamos llamar feria de agosto. Para esta sensacional combinación de toreros y toros se ha confeccionado una terna singular que ha gustado hasta a los más exigentes aficionados. En primer lugar actuará el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, que nada tiene que envidiar a los más afamados caballeros en plaza, y en la terna de matadores figura nada menos que Luis Segura, José Julio y Antonio de Jesús, quienes estoquearán toros de la acreditada ganadería de los señores Núñez Hermanos, del campo andaluz.

La corrida de esta tarde es sin duda alguna, sobre el papel, una de las más acertadas de cuantas han sido montadas este año para gozo de la afición mallorquina. Es de admirar el tino que ha tenido la Empresa en aunar tres toreros de estilos distintos, ya que si en arte y valor se igualan, en el perfil estilístico son distintos. Por ejemplo, Luis Segura es un auténtico virtuoso del toreo castellano, seco y recio, de gran hondura, que lo mismo se acopla con el toro bravo y boyante que con el toro mansurrón y difícil que requiere una lidia de dominio. José Julio, temerario y a la vez académico, entusiasma a la multitud por su variadísimo repertorio, por su empaque torero, por su enorme maestría con la muleta, por su clásica manera de matar, y, sobre todo, por sus condiciones de colosal rehiletero.

Antonio de Jesús, uno de los toreros predilectos de la afición taurina mallorquina, es un torero llamado a ser una de las primeras figuras del toreo, como hartamente lo ha demostrado en Palma. Son a miles los aficionados que tienen la esperanza puesta en este grandioso espada que cada tarde sale a los ruedos a darle todo, a arrimarse más que nadie, a esforzarse por conseguir el triunfo definitivo, el éxito colosal que le destaca cada vez por encima de sus competidores.

Si, no cabe duda que la corrida de esta tarde es de las que se dan pocas en una temporada, ya que la combinación es de todo punto perfecta.

ZINCOAT (GALVANIZADO EN FRIO) La mejor pintura anticorrosiva Fácil aplicación - Secado rápido Un producto BENDIX ESPAÑOLA L. Riber, 23 Tel. 16323 Palma de Mallorca

FAJAS Y SOSTENES de las mejores marcas y a medida en CORSETERIA L I S Olmos, 120 - Palma

Con un éxito de los grandes se presentó anoche en «Sesam» el aplaudido cantor y actor cinematográfico Andy Russell. Hoy, en funciones de tarde y noche, se despedirá de nuestro público. En «Titos», mientras se espera la llegada de Sacha Distel, ofrecen la novedad del teatro acrobático «Los Nonis». Por otra parte en la terraza de la plaza de Gomila la parte musical se ha enriquecido con la presencia del conjunto de Armando Orefeche. «Trebolo» presenta para esta tarde su II Domingo Publicitario. El programa de atracciones es sensacional, pero sólo por escuchar y bailar al ritmo de «Los Brujos» vale la pena darse una vueltecita por este local. Tal como anticipamos será «Trebolo» quien monte el Campeonato Europeo de «Twista» y no nos equivocamos, como dijo a entender alguien, el premio para el vencedor será de 10.000 pesetas. En «Trebolo» o hacen las cosas bien o no las hacen. «Rosales» cuenta con otra novedad en su programa. Al Ballet de Marisa Montesinos, esa extraordinaria orquestración Sabor-Hit, ahora se ha añadido Benny and Sandra, una pareja para la cual no tienen secretos los bailes tropicales. Una buena pareja de baile es «El Molino». Una buena pareja de baile la formada por Antonia de Rohda y Mario, un par de bailarines que danzan tal como corresponde, sin concesiones extrañas de cara al público.

No es la primera vez que un actor dramático hace reír, pues en «Mi encantadora asesina» los actores cómicos consiguen intrigar, de tal modo que se convierten en unos estupendos actores dramáticos. Es decir, que para hacer vibrar la sensibilidad del espectador hay que ser artista con nervio y temperamento. Pues aquí tienen ustedes a cinco ases: Danielle Darrieux, Alberto Sordi, Paul Meurisse, Noel Noel y Gerard Oury, cinco personajes diferentes que van cada cual a lo suyo. ¿Lo consiguen...? La respuesta está en «Mi encantadora asesina» aunque los más perspicaces ya habrán deducido que no. Pero ¿qué hubiera sucedido si lo consiguieran? ¿Habría muerto envenenado Laurent? (Alberto Sordi) ¿Habrían asesinado al señor Villa? (Paul Meurisse). ¿Conseguiría su fortuna Portal? (Gerard Oury). ¿Se mantendría latente el amor platónico de Lestrangle? (Noel Noel). No se planteen problemas vea «Mi encantadora asesina», un film policiaco visto desde un ángulo nuevo, una realización de Raymond Bernard que presenta Filmmayer, S. A., el próximo miércoles en «Sala Borna».

Alberto Sordi, Paul Meurisse y Danielle Darrieux en un film policiaco

SALA BORN 2 BUENAS RAZONES PARA GARANTIZARLE QUE ESTE ES: EL MEJOR PROGRAMA! I POR SU VARIEDAD II POR SU CALIDAD 5 ases del humor reunidos para que Vd. se divierta

IMPORTANTE EMPRESA Solicita señorita 16 a 18 años, mecanógrafa, con amplios conocimientos correspondencia y archivo. Dirigirse personalmente a Juan Alcover, 72 de 12 a 2 h. y de 7 a 9 h.

El terror de los gangsters y señor de los seductores

EDDIE CONSTANTINE Véalo de nuevo desde el PROXIMO MARTES en la pantalla de

SALA Revolt Una película audaz y violenta para los buenos amantes del cine de acción EDDIE CONSTANTINE MARIA FRAU AGENTE FEDERAL EN ROMA Media docena de chicas guapas acompañan en la pantalla la vuelta de LEMMY CAUTION (Autorizada mayores) HOY - Gran éxito VIDA SIN RISAS JUVENTUD A LA INTEMPERIE

MEJORAMIENTO FISICO en todas las edades con el polietensor En pocas semanas POTENCIA en sus músculos... OPTIMISMO en su carácter... Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO Sin compromiso solicite HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a Deportes ALVAREZ Apartado 1396 BARCELONA Vale GRATIS para un prospecto informativo Sr Calle Ciudad

ATENCION en Casa José Buades PZA ROSARIO ENCONTRARÁ LA SUPERMÁQUINA DE LAVAR BRU VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

MI ENCANTADORA ASESINA DIRECTOR: RAYMOND BERNARD 12 asesinatos por turno riguroso... pero todos para morir... ¡IDE RISA! THONY ERKINS PSICOSH MAS TREMEMDO FILM FRED HITCHCOCK

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

- AGOTAMOS venta pisos 4/5 dormitorios, sólidos, grandes, económicos y pago largo plazo, cerca Avenidas. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (19) IDEALES PLANTAS BAJAS...

VENTAS

- NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la lista. VENDO secador y letrero luminoso. Informes: Teléfono 13507 de 2-3. (10)

TRASPASO

- AVDA. JAIME III, vendo magnífico piso de primera construcción consta de 5 dormitorios, sala, comedor, baños, etc. ascensor, montacargas, garage, bien situado. Oportunidad. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (26)

COMPRAS

- COMPRO guitarra buen estado. Telef. 11146. (10) COMPRO ropa usada, Puentes, muebles y trastos viejos. Alfarrería 9. Teléfono, 15747. (12)

MAQUINARIA

- AGRICULTURA: Tractores, aperos, remolques, motores, riegos por aspiración, etc. OSCA, Héroes de Manacor, 184. (14) MACHACADORAS, Molinos de Martillos y Cilindros «EXCELSO». Grupos portátiles de machaqueo con tromel clasificador, reducidos de velocidad, filtros prensa GUZMAN. Eusebio Estada, 85. Teléfono 15629. (26)

MOTOCICLETAS

- OCASION: Mosquito 511 impecable. Verlo: lunes, miércoles y viernes, en Bartolomé Pou, 13. (13) VESPA Sport con sidecar modelo 1960, impecable. Ptas. 14.500. Garage Gomila. Via Roma, 94. Teléfono 17035. (16)

SOLARES Y TERRENOS

- VENDO en Vivero 904 m.2 edificables. Informes: Lúis Martí, 95. (10) PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA. Héroes Manacor, 184. (13) CONSTRUCTOR Capitalista, compre solares en Blanquerna. «Fincas Fullana» San Miguel 102, de 12 a 2.

VENDO solar en Bendinat. Bien situado. Informes Teléfono 15876. (10) VENDO solar Portals Nous y otro en Bendinat. Teléfono 21641. (10) VENDO solar y regalo vivienda. Eusebio Estada, 197. (10) VENDO en el Rafal solar de 282 m. Informes: Pl. San Francisco, 11, 19. (14) SOLAR playas Arenal en primera línea bien situado, entre Ca'n Pastilla y Maravillas, vendo Apto hotel. Teléfono: de 8 a 2 al núm. 21293-496. (22) VENDO magnífico solar en Pto. Andraitx, espléndida situación y vista, todos los servicios, urbanizado. Oportunidad. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. Teléfono 14147. (22) SOLAR EN CENTRO Palma, vendo 20 x 25 a 3.000 pta. orientadísimo, bien soleado. ARBONA, Misión 60, 19 tardes. (17)

AUTOMOVILES

- VENDO 600 impecable. San Miguel, 192. (10) VENDO 4/4 Renault, admito cambio Vespa o Lambretta. Barceló y Comblis, 5. (12) BALILLA, Citroen C-4, Ford 17 HP, Morris, Topolino, Seat 600, Opel 9 HP. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (13) LOCAL en barrio típico, propio para café u otros. Inf. Tel. 21618. (11) ALQUILO en Paseo Marítimo, apartamento amueblado: «chall», sala, comedor, cocina, 6 dormitorios, 2 baños, terraza, jardín, etc.; capacidad para doce personas. Buena situación y confort. Informes: Agencia ALZINA, Jaime II, 32. Teléfono 14426. (31) PARTICULAR, Seat 600 azul. Verlo Pabellones Son Ruilán, 38. Impecable. (10) VENDO camioneta marca Fiat. Informes: Puigpuig. P. Bauzá. Huerto Ca'n Felet. (11) EN VENTA Ford 8 H.P. seminuevo. Informes: Teléfono 13.564. (10) VENDO Dauphine, Seat 600, Peugeot 201, facilidades, cambio. Informes: A. Luis Salvador, 94-96. Teléfono 23472. (16) VENDO Isotta impecable de particular a particular. Razón: Sra. Más, Ramón Berenguer III, 44, 39, 47. (15) VENDO Camión 3 tms, con reductora y diferencial GMC-GUERRA. Héroes Manacor, 23. (13) VENDO carrocería metálica GMC-GUERRA. Informes: Héroes Manacor, 23. (10) GRUAS SALA. Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11) PARTICULAR Vende Balilla 4 marchas y Fiat 509. Informes: Garage «La Isla». Pafonato Obrero, 55. (11) FUNDAS y tapizados Maka. Colocación en el acto. Calle Ausias March, 35. Palma. (13) GARAGE INSULAR. Servicio de Transporte con camiones Borgward, Barreiros y motocicletas. Teléfs. 23871 y 24142. (15) VENDO Biscuter buen estado. Teléfono 16538, días laborables de 9 a 2. (12) PARTICULAR: Vende Seat 600 nuevo. Farmacia Son Pizá. Tel. 21859. (10)

ARRIENDOS

- ALQUILO local de unos 400 m.2 con línea fuerza motriz a 6 kms. de Palma. Informes: Calle Rey/Sánchez, 56 ó 62 de 18 a 19.50. (24) CEDO piso con garage y jardín bien amueblado y todas comodidades por temporada cerca Plaza Pedro Garaú. Informes: Calle Gal n.º 3. (21) SE ALQUILA local de 300 metros cuadrados cerca Avenida Jaime III, propio almacén. Informes: Teléfono 14810. (16) ALQUILER de Apartamentos. Información Comercial. San Jaime, 19. Teléfono 13123. (10) CEDO piso amueblado, cuatro habitaciones, baño, centro Palma. Informes esta Administración. (11)

TRASPASOS

- DESLUBRANTE Peluquería señoras, ultramoderna ensañadora vivienda, traspaso en principal Avenida, clientela selectísima. Precio 125.000 pta. Alquiler bajo. Facilidades pago. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (24) SUGESTIVO COLMADITO traspaso buena vivienda, garage, bien surtido, mucha clientela en primer Ensanche preferido. Precio limitado. Alquiler reducido. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (23) MÓNUMENTAL CAFETERIA vendo con 5 portales a dos calles primera categoría, abierto 20 horas diarias, desfile obligado diariamente muchísimo personal. Instalación completa moderna. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (28) TRASPASO Mercadería gran porvenir. Informes: Capitán Cristóbal Real, 139, 2º, de 2 a 4. (13) TRASPASO peluquería señoras en Calvo Sotelo; buen precio, con facilidades. Teléfono 21037. De 9 a 9 tarde. (17) TRASPASO local en San Agustín. Razón: Calvo Sotelo, 702. (10) TRASPASO gran local con vivienda, sirve cualquier negocio: Peluquería, modas, etc. Travesía Comercial. Julio Cort. Informes Tel. 15066. (18) TRASPASO local de negocio (actualmente tienda confecciones) céntrico. Teléfono 13705. (10) SE VENDE o traspasa negocio sifio céntrico por no poder atender. Cara al turismo, buen precio, o se admitiría socio con dinero para estar al frente. Diríjase esta Administración. (29)

ANUNCIOS ECONÓMICOS DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra más. MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra más.

PERDIDAS

- PERDIDA medalla oro, con escudo España y dedicación. Gratificaré. Teléfono 23991. (11) PERDIDA cartera documentos identidad. Gratificaré 500 pesetas Bahía Palace. (10) ENSEÑANZAS BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

ENSEÑANZAS

- BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

TRASPASOS

- DESLUBRANTE Peluquería señoras, ultramoderna ensañadora vivienda, traspaso en principal Avenida, clientela selectísima. Precio 125.000 pta. Alquiler bajo. Facilidades pago. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (24) SUGESTIVO COLMADITO traspaso buena vivienda, garage, bien surtido, mucha clientela en primer Ensanche preferido. Precio limitado. Alquiler reducido. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (23) MÓNUMENTAL CAFETERIA vendo con 5 portales a dos calles primera categoría, abierto 20 horas diarias, desfile obligado diariamente muchísimo personal. Instalación completa moderna. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (28) TRASPASO Mercadería gran porvenir. Informes: Capitán Cristóbal Real, 139, 2º, de 2 a 4. (13) TRASPASO peluquería señoras en Calvo Sotelo; buen precio, con facilidades. Teléfono 21037. De 9 a 9 tarde. (17) TRASPASO local en San Agustín. Razón: Calvo Sotelo, 702. (10) TRASPASO gran local con vivienda, sirve cualquier negocio: Peluquería, modas, etc. Travesía Comercial. Julio Cort. Informes Tel. 15066. (18) TRASPASO local de negocio (actualmente tienda confecciones) céntrico. Teléfono 13705. (10) SE VENDE o traspasa negocio sifio céntrico por no poder atender. Cara al turismo, buen precio, o se admitiría socio con dinero para estar al frente. Diríjase esta Administración. (29)

DEMANDAS

- SEÑORITA para trabajos de Auxiliar Oficinas, se precisa; empleo estable. Informes: GARAGE VIDAL, Avenida A. Rosselló, 56. (17) FALTA un aprendiz y un mozo almacén. General Mola, 22. (10) EMPRESA metalúrgica radicada en Palma precisa jefe administrativo. Escriban con historial y pretensiones económicas al núm. 2991 de esta Administración. (19) SE PRECISAN vendedores repartidores carnet conducción Primera Edad máxima 28 años. Presentarse en Utetam, 66. (15) SE NECESITA auxiliar administrativo (ambos sexos) todo el día, hablando inglés. Escribir referencia y pretensiones. Sindicato 70-72. (18) IMPORTANTE empresa precisa vendedores con carnet de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (21) IMPORTANTE empresa precisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (15) EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sentido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según aptitudes. Pl. Rosario, 1. (19) SIRVIENTAS y camareras Información Comercial. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10) SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración (10) SE PRECISA personal obrero para fábrica de bebidas carbónicas. Presentarse: Aragón, 94. (12) SE NECESITA personal Fábrica Carbónicas. «Ordinas». Manteros, 12. (10) NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: Plaza Cuartera 17. (10) I. M. A. S. L. Calle Tiziano núm. 85. Se necesitan peones, chóferes 19 y mujeres. (14) ESPUMOSOS ORAMBO necesita 6 vendedores-repartidores, sueldo y comisión. Preferible conozcan trabajo reparto. Imprescindible carnet 19. Informes: Aragón, 94. (18) AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Con sentido responsabilidad, interés en empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) DEPENDIENTE - DEPEN. DIENTA. Conozca idiomas e interés responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7: 3.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) AFICIALES de ayudantes, se necesitan. Sitio todo año. GABY COUTURE. Jovelanos, 6. (12) SE NECESITA aspirante oficina. Fray Luis Jaime, 2. (10) TALLERES DE CALDERERIA, Hijos de J. Planas calle Rover Motta, 30-32-34. Palma. Preciosos soldadores para calderería y chapistería industrial. Escribir dando referencias. (24) FALTA chico para encargos almacén Mercadería Parera. Pl. San Antonio, 5. (11) ALMACEN géneros punto, novedades mercadería, extensa clientela, interesa representante, dietas y comisión. Infútil si no, conoce artículo. Parera, Plaza San Antonio, 5. (21) SE NECESITA joven buena presentación para visitar clientes. Razón: Tintorería Expres. Calvo Sotelo número 6, mañanas 9 a 13 tarde de 3 a 20. (24) SE NECESITA dependiente para barra bar. Garantizado buen sueldo. Informes: Bolsería, 21, 2º. Telef. 14948. (10) SE NECESITA muchacha para oficina. Casa Darder. Sindicato, 189. Palma. (10) URGE vigilante nocturno para Apartamentos. Imprescindible buenos informes. De 6 a 8 tarde en «Apartamentos Rubert». Corporación Mari 2-4. (20) BORDADORA a máquina, necesario para trabajo todo el año. Mandar muestra y precio por hora, urgente. Juana Canals, Paseo Maragán, 217-bis (tienda). Telef. 236-25-49. BARCELONA (16). (29)

EL ARENAL cedo alquiler septiembre, casa amueblada, 6 plazas, 2 comedores, nevera eléctrica, sala, baño, asco, terraza, jardín y garage, cocina butano, etc. Razón: Juan Terrasa, Platería, 18 y Honderos, 61, 3.8, 2.a (33) INTERESA alquilar local para industria, de 1.000 a 2.000 m. Llamar Teléfono. no 14060. (13) LOCAL en barrio típico, propio para café u otros. Inf. Tel. 21618. (11) ALQUILO en Paseo Marítimo, apartamento amueblado: «chall», sala, comedor, cocina, 6 dormitorios, 2 baños, terraza, jardín, etc.; capacidad para doce personas. Buena situación y confort. Informes: Agencia ALZINA, Jaime II, 32. Teléfono 14426. (31) ALQUILO espaciosos despachos muy céntricos. Razón San Bartolomé, 23. (10) GRAN LOCAL céntrico, alquilase. Razón: San Bartolomé, 23, entresuelo. (10) NECESITO alquilar vivienda o chalet Palma o alrededores. Telf. 24220. (10) ALQUILO apartamento para dos personas amueblado y temporada. Tres mil pesetas. Informes: José Villalonga 66, Terreno, de 6 a 9 tarde. (20) ALQUILO desde Septiembre chalet playa, amueblado, comodidades. Informes esta Administración. (10)

PERDIDAS

- PERDIDA medalla oro, con escudo España y dedicación. Gratificaré. Teléfono 23991. (11) PERDIDA cartera documentos identidad. Gratificaré 500 pesetas Bahía Palace. (10) ENSEÑANZAS BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

ENSEÑANZAS

- BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

TRASPASOS

- DESLUBRANTE Peluquería señoras, ultramoderna ensañadora vivienda, traspaso en principal Avenida, clientela selectísima. Precio 125.000 pta. Alquiler bajo. Facilidades pago. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (24) SUGESTIVO COLMADITO traspaso buena vivienda, garage, bien surtido, mucha clientela en primer Ensanche preferido. Precio limitado. Alquiler reducido. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (23) MÓNUMENTAL CAFETERIA vendo con 5 portales a dos calles primera categoría, abierto 20 horas diarias, desfile obligado diariamente muchísimo personal. Instalación completa moderna. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (28) TRASPASO Mercadería gran porvenir. Informes: Capitán Cristóbal Real, 139, 2º, de 2 a 4. (13) TRASPASO peluquería señoras en Calvo Sotelo; buen precio, con facilidades. Teléfono 21037. De 9 a 9 tarde. (17) TRASPASO local en San Agustín. Razón: Calvo Sotelo, 702. (10) TRASPASO gran local con vivienda, sirve cualquier negocio: Peluquería, modas, etc. Travesía Comercial. Julio Cort. Informes Tel. 15066. (18) TRASPASO local de negocio (actualmente tienda confecciones) céntrico. Teléfono 13705. (10) SE VENDE o traspasa negocio sifio céntrico por no poder atender. Cara al turismo, buen precio, o se admitiría socio con dinero para estar al frente. Diríjase esta Administración. (29)

DEMANDAS

- SEÑORITA para trabajos de Auxiliar Oficinas, se precisa; empleo estable. Informes: GARAGE VIDAL, Avenida A. Rosselló, 56. (17) FALTA un aprendiz y un mozo almacén. General Mola, 22. (10) EMPRESA metalúrgica radicada en Palma precisa jefe administrativo. Escriban con historial y pretensiones económicas al núm. 2991 de esta Administración. (19) SE PRECISAN vendedores repartidores carnet conducción Primera Edad máxima 28 años. Presentarse en Utetam, 66. (15) SE NECESITA auxiliar administrativo (ambos sexos) todo el día, hablando inglés. Escribir referencia y pretensiones. Sindicato 70-72. (18) IMPORTANTE empresa precisa vendedores con carnet de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (21) IMPORTANTE empresa precisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (15) EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sentido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según aptitudes. Pl. Rosario, 1. (19) SIRVIENTAS y camareras Información Comercial. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10) SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración (10) SE PRECISA personal obrero para fábrica de bebidas carbónicas. Presentarse: Aragón, 94. (12) SE NECESITA personal Fábrica Carbónicas. «Ordinas». Manteros, 12. (10) NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: Plaza Cuartera 17. (10) I. M. A. S. L. Calle Tiziano núm. 85. Se necesitan peones, chóferes 19 y mujeres. (14) ESPUMOSOS ORAMBO necesita 6 vendedores-repartidores, sueldo y comisión. Preferible conozcan trabajo reparto. Imprescindible carnet 19. Informes: Aragón, 94. (18) AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Con sentido responsabilidad, interés en empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) DEPENDIENTE - DEPEN. DIENTA. Conozca idiomas e interés responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7: 3.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) AFICIALES de ayudantes, se necesitan. Sitio todo año. GABY COUTURE. Jovelanos, 6. (12) SE NECESITA aspirante oficina. Fray Luis Jaime, 2. (10) TALLERES DE CALDERERIA, Hijos de J. Planas calle Rover Motta, 30-32-34. Palma. Preciosos soldadores para calderería y chapistería industrial. Escribir dando referencias. (24) FALTA chico para encargos almacén Mercadería Parera. Pl. San Antonio, 5. (11) ALMACEN géneros punto, novedades mercadería, extensa clientela, interesa representante, dietas y comisión. Infútil si no, conoce artículo. Parera, Plaza San Antonio, 5. (21) SE NECESITA joven buena presentación para visitar clientes. Razón: Tintorería Expres. Calvo Sotelo número 6, mañanas 9 a 13 tarde de 3 a 20. (24) SE NECESITA dependiente para barra bar. Garantizado buen sueldo. Informes: Bolsería, 21, 2º. Telef. 14948. (10) SE NECESITA muchacha para oficina. Casa Darder. Sindicato, 189. Palma. (10) URGE vigilante nocturno para Apartamentos. Imprescindible buenos informes. De 6 a 8 tarde en «Apartamentos Rubert». Corporación Mari 2-4. (20) BORDADORA a máquina, necesario para trabajo todo el año. Mandar muestra y precio por hora, urgente. Juana Canals, Paseo Maragán, 217-bis (tienda). Telef. 236-25-49. BARCELONA (16). (29)

SE NECESITA auxiliar administrativo (ambos sexos) todo el día, hablando inglés. Escribir referencia y pretensiones. Sindicato 70-72. (18) IMPORTANTE empresa precisa vendedores con carnet de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (21) IMPORTANTE empresa precisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (15) EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sentido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según aptitudes. Pl. Rosario, 1. (19) SIRVIENTAS y camareras Información Comercial. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10) SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración (10) SE PRECISA personal obrero para fábrica de bebidas carbónicas. Presentarse: Aragón, 94. (12) SE NECESITA personal Fábrica Carbónicas. «Ordinas». Manteros, 12. (10) NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: Plaza Cuartera 17. (10) I. M. A. S. L. Calle Tiziano núm. 85. Se necesitan peones, chóferes 19 y mujeres. (14) ESPUMOSOS ORAMBO necesita 6 vendedores-repartidores, sueldo y comisión. Preferible conozcan trabajo reparto. Imprescindible carnet 19. Informes: Aragón, 94. (18) AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Con sentido responsabilidad, interés en empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) DEPENDIENTE - DEPEN. DIENTA. Conozca idiomas e interés responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7: 3.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) AFICIALES de ayudantes, se necesitan. Sitio todo año. GABY COUTURE. Jovelanos, 6. (12) SE NECESITA aspirante oficina. Fray Luis Jaime, 2. (10) TALLERES DE CALDERERIA, Hijos de J. Planas calle Rover Motta, 30-32-34. Palma. Preciosos soldadores para calderería y chapistería industrial. Escribir dando referencias. (24) FALTA chico para encargos almacén Mercadería Parera. Pl. San Antonio, 5. (11) ALMACEN géneros punto, novedades mercadería, extensa clientela, interesa representante, dietas y comisión. Infútil si no, conoce artículo. Parera, Plaza San Antonio, 5. (21) SE NECESITA joven buena presentación para visitar clientes. Razón: Tintorería Expres. Calvo Sotelo número 6, mañanas 9 a 13 tarde de 3 a 20. (24) SE NECESITA dependiente para barra bar. Garantizado buen sueldo. Informes: Bolsería, 21, 2º. Telef. 14948. (10) SE NECESITA muchacha para oficina. Casa Darder. Sindicato, 189. Palma. (10) URGE vigilante nocturno para Apartamentos. Imprescindible buenos informes. De 6 a 8 tarde en «Apartamentos Rubert». Corporación Mari 2-4. (20) BORDADORA a máquina, necesario para trabajo todo el año. Mandar muestra y precio por hora, urgente. Juana Canals, Paseo Maragán, 217-bis (tienda). Telef. 236-25-49. BARCELONA (16). (29)

PERDIDAS

- PERDIDA medalla oro, con escudo España y dedicación. Gratificaré. Teléfono 23991. (11) PERDIDA cartera documentos identidad. Gratificaré 500 pesetas Bahía Palace. (10) ENSEÑANZAS BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

ENSEÑANZAS

- BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 19. (10) ACADEMIA de danzas regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44, 19 Telef. 21724. (13) INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas método intensivo Raabí. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13) IDIOMAS. Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42. 39. Telef. 23394. (22) DELINEANTES: Preparación completa, clases teóricas y prácticas. Telef. 24958. (10) GANE 6.000 pta. mensuales aprendiendo serigrafía Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10) BOLSA DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 de Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

TRASPASOS

- DESLUBRANTE Peluquería señoras, ultramoderna ensañadora vivienda, traspaso en principal Avenida, clientela selectísima. Precio 125.000 pta. Alquiler bajo. Facilidades pago. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (24) SUGESTIVO COLMADITO traspaso buena vivienda, garage, bien surtido, mucha clientela en primer Ensanche preferido. Precio limitado. Alquiler reducido. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (23) MÓNUMENTAL CAFETERIA vendo con 5 portales a dos calles primera categoría, abierto 20 horas diarias, desfile obligado diariamente muchísimo personal. Instalación completa moderna. ARBONA, Misión, 60, 19 tardes. (28) TRASPASO Mercadería gran porvenir. Informes: Capitán Cristóbal Real, 139, 2º, de 2 a 4. (13) TRASPASO peluquería señoras en Calvo Sotelo; buen precio, con facilidades. Teléfono 21037. De 9 a 9 tarde. (17) TRASPASO local en San Agustín. Razón: Calvo Sotelo, 702. (10) TRASPASO gran local con vivienda, sirve cualquier negocio: Peluquería, modas, etc. Travesía Comercial. Julio Cort. Informes Tel. 15066. (18) TRASPASO local de negocio (actualmente tienda confecciones) céntrico. Teléfono 13705. (10) SE VENDE o traspasa negocio sifio céntrico por no poder atender. Cara al turismo, buen precio, o se admitiría socio con dinero para estar al frente. Diríjase esta Administración. (29)

DEMANDAS

- SEÑORITA para trabajos de Auxiliar Oficinas, se precisa; empleo estable. Informes: GARAGE VIDAL, Avenida A. Rosselló, 56. (17) FALTA un aprendiz y un mozo almacén. General Mola, 22. (10) EMPRESA metalúrgica radicada en Palma precisa jefe administrativo. Escriban con historial y pretensiones económicas al núm. 2991 de esta Administración. (19) SE PRECISAN vendedores repartidores carnet conducción Primera Edad máxima 28 años. Presentarse en Utetam, 66. (15) SE NECESITA auxiliar administrativo (ambos sexos) todo el día, hablando inglés. Escribir referencia y pretensiones. Sindicato 70-72. (18) IMPORTANTE empresa precisa vendedores con carnet de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (21) IMPORTANTE empresa precisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (15) EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sentido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según aptitudes. Pl. Rosario, 1. (19) SIRVIENTAS y camareras Información Comercial. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10) SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración (10) SE PRECISA personal obrero para fábrica de bebidas carbónicas. Presentarse: Aragón, 94. (12) SE NECESITA personal Fábrica Carbónicas. «Ordinas». Manteros, 12. (10) NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: Plaza Cuartera 17. (10) I. M. A. S. L. Calle Tiziano núm. 85. Se necesitan peones, chóferes 19 y mujeres. (14) ESPUMOSOS ORAMBO necesita 6 vendedores-repartidores, sueldo y comisión. Preferible conozcan trabajo reparto. Imprescindible carnet 19. Informes: Aragón, 94. (18) AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Con sentido responsabilidad, interés en empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) DEPENDIENTE - DEPEN. DIENTA. Conozca idiomas e interés responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7: 3.30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22) AFICIALES de ayudantes, se necesitan. Sitio todo año. GABY COUTURE. Jovelanos, 6. (12) SE NECESITA aspirante oficina. Fray Luis Jaime, 2. (10) TALLERES DE CALDERERIA, Hijos de J. Planas calle Rover Motta, 30-32-34. Palma. Preciosos soldadores para calderería y chapistería industrial. Escribir dando referencias. (24) FALTA chico para encargos almacén Mercadería Parera. Pl. San Antonio, 5. (11) ALMACEN géneros punto, novedades mercadería, extensa clientela, interesa representante, dietas y comisión. Infútil si no, conoce artículo. Parera, Plaza San Antonio, 5. (21) SE NECESITA joven buena presentación para visitar clientes. Razón: Tintorería Expres. Calvo Sotelo número 6, mañanas 9 a 13 tarde de 3 a 20. (24) SE NECESITA dependiente para barra bar. Garantizado buen sueldo. Informes: Bolsería, 21, 2º. Telef. 14948. (10) SE NECESITA muchacha para oficina. Casa Darder. Sindicato, 189. Palma. (10) URGE vigilante nocturno para Apartamentos. Imprescindible buenos informes. De 6 a 8 tarde en «Apartamentos Rubert». Corporación Mari 2-4. (20) BORDADORA a máquina, necesario para trabajo todo el año. Mandar muestra y precio por hora, urgente. Juana Canals, Paseo Maragán, 217-bis (tienda). Telef. 236-25-49. BARCELONA (16). (29)

SE NECESITA auxiliar administrativo (ambos sexos) todo el día, hablando inglés. Escribir referencia y pretensiones. Sindicato 70-72. (18) IMPORTANTE empresa precisa vendedores con carnet de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (21) IMPORTANTE empresa precisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42-48. (15) EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sentido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según aptitudes. Pl. Rosario, 1. (19) SIRVIENTAS y camareras Información Comercial. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10) SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración (10) SE PRECISA personal obrero para fábrica de bebidas carbónicas. Presentarse: Aragón, 94. (12) SE NECESITA personal Fábrica Carbónicas. «Ordinas». Manteros

DOMINGO: LA MUJER, LA CASA Y LA MODA

LA BELLEZA

Cuidado con las bebidas, en verano

Lo mejor, para no tener sed, está sed de verano que provoca el sudor y mantiene el cuerpo en un constante estado de fiebre, es empezar por las cosas de fuerte gusto, las saladas, o especiadas, que nos ayudarán a beber mientras las comemos y aun más durante la digestión.

Las suficientes cosas apetitosas para tomar en los aperitivos que provocarán la sed más adelante, las galletitas de hojaldrado, las ensaladillas, las patatas fritas, quitándole la sal excesiva. Los aperitivos también pueden ser variados sin dejar de ser agradables, la cerveza, la manzanilla, el vino, o bien los jugos de fruta que cada día están mejor logrados. El té frío con limón y poco azúcar tomado por la mañana, y una vez después de comer, quita la sed para todo el día. No es que en verano no se deba beber, al contrario, la deshidratación que produce el calor hace desear al cuerpo recuperar esta agua, y es necesario tomar más cantidad de líquidos que en invierno.

Para el contrario, las personas que beben poco o nada, en verano deben esforzarse en beber. Sus riñones y su piel se lo agradecerán. Si no sienten sed en absoluto, deben organizarse una bebida de frutas, naranjada o limonada.

por la mañana temprano. Esto siempre es bueno para el cuerpo en general, y se acostumbra a ello en seguida, haciéndosele imprescindible.

A media tarde, lejos de las comidas, puede tomar otro vaso de líquido, esta vez ligeramente alcoholizado con ginebra o algún licor que le guste, si no le es posible ingerir agua sola u otra bebida como la de la mañana.

También externamente el cuerpo necesita agua. Cuando se toman baños de sol cerca del mar, el sumergirse en el agua después del sol, hidrata la piel suficientemente. Y una compresa de agua dulce sobre la cara, una vez al día, garantiza el que la piel no se arrugue más de lo que lo haría sin el baño de sol.

Mercedes V. MESTRES

Cinco consejos para favorecer EL BRONCEADO DE LA PIEL

Quien puede prever exactamente lo que será el verano en la época y en el lugar exacto de sus vacaciones? Para conseguir un hermoso bronceado de todas formas, usted debe preparar cuidadosamente su piel para aprovechar hasta el menor rayo de sol. Aquí le damos cinco consejos de eficacia probada:



1.- MANOPLA CALIENTE.— Para acelerar la circulación de la sangre aplíquese durante varios minutos por la mañana y por la noche, sobre su rostro (frente, pómulos y mentón), una manopla empapada de agua bien caliente. Consérvese junto a la piel hasta el momento en que experimente una ligera sensación de quemadura.

2.- PELLIZQUESE Y GOLPEESE.— Después de rociarse todo el cuerpo con agua muy fría, pellizquese y golpéese suavemente la piel con la mano abierta y subiendo desde las piernas hasta el cuello. Este masaje cutáneo dilata los vasos capitales. La piel se pone roja, prueba de que la sangre circula mejor.

3.- COMA TOMATES Y RABANOS.— Ciertos alimentos son ricos en pigmentos que favorecen la coloración de la piel. Los tomates y los rabanos, particularmente, facilitan la obtención de un tónico homogéneo. Tome también pescado de mar, sobre todo merluza, y aderece todas sus ensaladas con aceite de cacahuete.

4.- BEBA ZUMO DE UVAS.— Es inútil que intente tostarse si usted no está bien de salud y si su organismo está lleno de residuos y toxinas. Tome en abundancia zumo de uvas, cuyas sales minerales limpiarán sus riñones.



5.- ACEITE DE OLIVA Y ESENCIA DE ROSAS.— Antes de exponerse al sol cubra su cuerpo de aceite de oliva, escoja una calidad muy refinada para evitar todo olor. Luego friccionese con esencia de rosa.

Naturalmente, todas estas cosas no dan por sí solas ese bronceado tan agradable en estos tiempos. Pero constituyen una excelente base de partida. Lo que hace falta ahora es que el sol colabore.

MAX GESTER

Lavadoras ALLEGRO

PORTATIL

CEPILLO ALLEGRO

MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

INSUPERABLE LECHE CONDENSADA SAM

CADA LUNES A LAS 23'15 Y A TRAVES DE RADIO MALLORCA, LOS MEJORES INTERPRETES DE JAZZ ESTARAN A SU ALCANCE EN LA EMISION

JAZZ NOCTURNO

QUE LIMONADA MIRET LES OFRECE

MIRET

GARANTIZA CALIDAD DESDE 1868

PAPELES PINTADOS

BME SALVA TORRES

(PINTURA Y DECORACION)

Plaza Santa Catalina Tomás 49
Teléfono 14253
PALMA DE MALLORCA

PARTICULAR VENDE

Citroen 15 H. P. 6 cil., magnífico estado general, vendo del 11 al 15 agosto en VILLA PINZON, CALA RATJADA.

BENJAMIN CODORNIU

La pequeña botella de champaña

para uno o para dos

FIESTAS PATRONALES DE SANT JORDI

2 GRANDES VERBENAS 2

Domingo día 12 - 2 ORQUESTAS 2 Martes día 14 - 2 ORQUESTAS 2

DODO ESCOLA y su conjunto | **LOS 5 HIDALGOS**

COSTA AZUL | **MELODIANS**

ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

todo listo?



NO!

No empiece sus vacaciones

sin un

VANGUARD

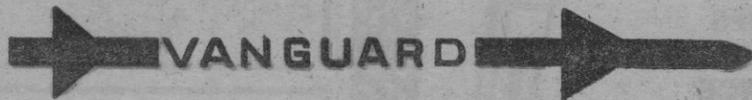
POLARIS

el transistor más experimentado

en su reducido tamaño

usted,

SU



y...

Felices Vacaciones!



Santa Margarita dedicará una calle a Ramón Llull

SANTA MARGARITA. (De nuestro corresponsal G. C. B.) Celebrándose, el año que corre...

quitar todas las mentes con el imperio apodítico de la verdad...

Ca'n Picafort, el día 15 del corriente se celebrarán las fiestas...

BARCELONA - LA GUAYRA ANTILLAS

con la moderna y veloz M/T IRPINIA

dotada de aire acondicionado en todos los camarotes y salones Travesía en 9 días Salidas: 28 Agosto, 20 Septiembre



AGENTES GENERALES HIJOS DE M. CONDEMINAS PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620

Y a propósito de las fiestas, podemos adelantarles que este año las típicas de «La Beata»...

GOLONDRINAS COLUMBUS Pase el día de hoy en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALUF, aprovechando el día ECONOMICO IDA Y VUELTA CON ASIENTO RESERVADO...

Animación extraordinaria en las fiestas patronales de Lluchmayor

Un programa para hoy muy denso e interesante LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA). - Hasta la madrugada de hoy estuvimos en la ciudad, desde El Arenal...

Lucidas fiestas populares en Buñola

BUÑOLA (De nuestro corresponsal MILTOS). Con gran animación y concurrencia se celebraron en nuestro pueblo las solemnes fiestas populares...

En el partido de fútbol entre el equipo palmense «Luna Parques» y nuestra selección de «Veteranos»...

IMPRESORES SE VENDE PLANA MARINONI BOSTON A PEDAL PRENSA DORAR KRAUSE SE NECESITAN OFICIALES CAJISTAS Imprenta ALFA ZAVALLA, 11

SALUD FUERZA Y ENERGIA en breves sesiones En su propio hogar SIN aparatos SIN medicinas Distinguido entre sus amistades...

Importante Empresa Comercial Interesa Jefe y Agente de Ventas con experiencia, edad de 35 años. Máxima reserva. Dirigirse con historial y fotografías en carta escrita a mano. Apartado Correos 227. Sección Ventas.

Piscina EL GAIMAN DEL HOTEL BRISTOL Servicio BAR RESTAURANTE (Recinto piscina) CUBIERTO 60 PTS. 3 platos a escoger, postre y fruta Amenizado por la orquesta MAJORICA RESERVE SU MESA. - Tel. 25644.

NECESITO ALQUILAR local de 400 a 800 m.² para industria Artes Gráficas. Dirigirse por escrito a: A. Ferrer - Títo - Plaza Gomila, 5

LA AGRICULTURA, LA GANADERIA Y SUS PROBLEMAS

DIVULGACION AGRICOLA

LA LUCHA CONTRA LA «MOSCA» DEL OLIVO

La «Mosca» del olivo, conocida también por «Cue de la oliva», «Chichi de la oliva» y «Mosca de la aceituna», es sin duda el más perjudicial de todos los insectos que atacan al olivo pudiéndose considerar esta plaga como endémica en los olivares de las regiones costeras —principalmente del litoral mediterráneo— y en las zonas del interior de clima húmedo y cálido o templado.

La «Mosca del olivo» mide de 4 a 5 milímetros de longitud y unos 10 milímetros de extremo a extremo de las alas. Su tórax es de color grisáceo, atravesado longitudinalmente por tres rayas negras; el abdomen es pardo negrozco, con una franja longitudinal central amarilla. Las alas son transparentes.

Las hembras comienzan a efectuar la puesta de huevecillos cuando las aceitunas tienen ya el tamaño de un garbanzo grande siendo las variedades tempranas y de fruto comoso las primeras atacadas. Normalmente, la «Mosca» hembra pone un huevo en cada aceituna, introduciéndolo dentro del fruto, en cuya superficie produce una pequeña «picadura», característica que en algunos casos es difícil de apreciar. No obstante, en años de plaga intensa es frecuente observar dos y aun más «picaduras» en un mismo fruto.

Los huevos nacen, a los pocos días, los gusanitos, que devoran la pulpa excavando galerías sinuosas y provocando la caída prematura del fruto. Los daños son cuantiosos, pues los frutos caen al suelo muy poco antes de su maduración y estos frutos producen muy poco aceite, de calidad muy inferior, y, además, con mal sabor y con elevado grado de acidez.

MÉTODOS DE COMBATE
Esta temible plaga de los olivares, que en ocasiones, llega a aniquilar totalmente la cosecha de aceituna, ha dejado de ser una amenaza para los olivicultores españoles, gracias a la sustancia «Diazinon», descubierta en los laboratorios de la Casa «J. R. Geigy», S. A. de Basilea (Suiza), habiendo sido ampliamente experimentados los nuevos productos «Diazinon 40 E Geigy» (Emulsión) y «Diazinon 40 M Geigy» (Polvo

mojable) en los diversos países azotados por esta plaga (Italia, Grecia, Yugoslavia y, naturalmente, España), consiguiéndose siempre resultados sorprendentes, jamás logrados hasta la fecha, que los olivicultores españoles conocen por sus inigualables ventajas para combatir la «Mosca del olivo».

La acción penetrante de diazinon permite destruir el parásito en sus estados primarios de larva (gusano, «cue») en el interior de la aceituna. Esta propiedad hace posible efectuar el tratamiento cuando ya se tiene la certeza de la existencia de la plaga y cuando su presencia o sus daños son ya evidentes. Los tratamientos con «Diazinon Geigy», pues al matar la larva recién nacida, además de impedir la elevación del grado de acidez del aceite, evitan el menor perjuicio al fruto y, por lo tanto, no se producen normas en el peso.

PRODUCTOS Y DOSIS
Puede utilizarse indistintamente «Diazinon 40 E Geigy» (Emulsión) o «Diazinon 40 M Geigy» (Polvo mojable) a la dosis de 0,075 por 100 (75 centímetros cúbicos o 75 gramos, respectivamente, en 100 litros de agua), si bien en casos de ataque muy intenso, en variedades de fruto grueso o para prolongar el espacio entre los tratamientos, puede doblarse la dosis al 0,15 por 100, o sea 150 centímetros cúbicos o 150 gramos en 100 litros de agua según el producto que se utilice (Emulsión o Polvo mojable).

Con «Diazinon Geigy» pueden efectuarse tratamientos individuales, incluso en pequeñas extensiones (y hasta de un solo árbol) sin la preocupación de si el vecino trata o no sus olivos. Además, el producto no huele, no mancha, no quemará ni comunica olor ni sabor alguno a las aceitunas ni, por consiguiente, al aceite.

EPOCA DE APLICACION
La primera pulverización se efectuará en cuanto se observe el vuelo de la «Mosca» o las primeras señales exteriores típicas de la puesta sobre las aceitunas. En años normales, esto suele ocurrir entre mediados de junio y mediados de agosto, según las regiones, comar-

cas, variedades de aceituna y circunstancias climatológicas del año, siendo tales fechas sólo aproximadas, y el olivicultor debe comprobar si el fruto está atacado, dentro de las épocas indicadas, recogiendo aceitunas de unos cuantos árboles y de diferentes sitios de los mismos (ramas bajas, ramas altas y medias, de distintas orientaciones) para observar si presentan síntomas de puesta viva, en cuyo caso debe aplicar el tratamiento inmediatamente, aunque, en caso de duda, es preferible adelantar la pulverización que retrasarla.

Los tratamientos sucesivos se aplicarán con intervalos de tres a seis semanas, según la dosis de producto empleadas, dependiendo el número de tratamientos de dichas dosis, de la variedad de aceituna y de la época en que se inicie el ataque, aunque, en general, son suficientes una o dos pulverizaciones en ataques o variedades tardías, y de dos a tres en ataques o variedades tempranas. (En los folletos y «Hojas divulgadoras», editados por la «Sociedad Anónima de Abonos Medem» —que se envían gratis a quien lo solicite—, se incluye el cuadro en el cual se resumen las épocas de iniciación de los tratamientos, las dosis a emplear y el número de aplicaciones en cada zona).

Y, por último: en los tratamientos de mediados de agosto, cuando haya vuelo de la «Mosca» o ataque en las variedades tempranas, hay que tratar también «las tardías», aunque de momento no estén atacadas; y si hasta últimos de septiembre no se ha observado vuelo de «Mosca», es conveniente efectuar un tratamiento por esas fechas, que puede prolongarse hasta el 1 de octubre, previniendo así el ataque que todavía se puede pro-

ducir de modo masivo durante esos meses, si bien ha de tenerse muy presente que los tratamientos deben suspenderse dos meses antes de la recolección, según prescripción oficial.

TECNICA DE LA PULVERIZACION
Los tratamientos se aplicarán árbol por árbol, procurando llegar perfectamente todos los frutos, no siendo necesario pulverizar las ramas que no tengan fruto. Es conveniente utilizar máquinas dotadas de buena presión, suficiente para que la pulverización alcance hasta las ramas más altas del árbol, por lo que son aconsejables los equipos a motor «Flormayor» y «Flormenor», y, en fincas de pequeña extensión, pueden emplearse los pulverizadores de cuba «Diluvio» (tipos 60, u 85) accionados a palanca.

Si se emplean máquinas desprovistas de agitador, por ejemplo el «Pulverizador de albarda», debe utilizarse el producto en emulsión, o sea «Diazinon 40 E Geigy». Los tratamientos con «Diazinon Geigy 40 M ó 40 E», dirigidos contra la «Mosca» del olivo, son útiles también contra las plagas del «Arañuelo» del olivo y la «Cochinita de la tizne», destruyendo gran número de estos insectos y haciendo disminuir notablemente los daños producidos por los mismos.

De este universal producto «Diazinon Geigy», fabricado según procedimientos auténticos de la Casa J. R. Geigy, S. A. de Basilea (Suiza), es su distribuidor exclusivo para España la «Sociedad Anónima de Abonos Medem», O'Donnell, 7, Madrid (Apartado de Correos número 995), a la que pueden dirigirse nuestros lectores o a su Agencia en Palma de Mallorca, calle Goethe, 14 - 16.

«SA PORTA»

Una de pimientos colorados

Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

Buenos días, señora mía y de mi mayor consideración. Vamos a hablar en serio. Vamos a hablar de algo tan trascendental y trascendente como son los pimientos colorados. El verano está llegando a su apogeo. San Bernardo está ahí, dispuesto a apagar el fuego que encendió Santa Margarita, la monja que inaugura nuestra canícula con su antorcha incendiaria. Ha llegado la hora del análisis profundo que nos ofrece esta magnífica antología del otoño constituida por la quincena que inaugura la Mare de Deu d'Agost, tendida en su lecho mortuorio, entre cuatro robustos ángeles barrocos.

¿No ha visto usted nunca el «lli» de la Catedral? No, ¿verdad? Claro. Usted es una verdadera neante o, mejor, un veraneante que no deja su veraneo por nada ni por nadie. Ni siquiera para acercarse, para asomarse a lo mejor de nuestra tradición católica. Usted no ha visto nunca el lecho catedralicio, imponente, majestuoso, en medio de la nave central, bajo la alta bóveda. A usted le pilló la fiesta en pleno veraneo y el mismo le pasa por San Bernardo y, naturalmente, no tiene idea de cómo son los membrillos de La Real. Usted es una cursi, una «mossona» que sólo piensa en su baño de sol, en sus trapos, en los de sus amigas y en beber esas medicinas de la moderna farmacopea recreativa para deportivos de primera y segunda división.

Sepa usted que mi abuelo, aquel señor que desayunaba de cinco docenas de higos chumbos, dejaba su importante veraneo —un veraneo recauchutado por un centenar de cuarteradas de almendros— y en la «galera» bajaba con los suyos a la ciudad con el exclusivo objeto de adorar el dulce, sereno misterio de la Dormición. Y 5 días después iba, también en galera y con los suyos, a Sant Bernat, donde no compraba membrillos porque su huerta estaba repleta de ellos, pero compraba cachuetos y avellanas para toda la familia y para toda la indigestión colectiva que se organizaba todos los años con puntual y agostea felicidad.

Pero dejemos el exabrupto por su falta de señorío, por su falta de sentimientos tradicionalistas y vamos a los pimientos colorados. ¿Ha probado usted de golpear con los nudillos uno de esos pimientos brillantes y turgentes de a palmo bien cumplido? ¿Ha oído como sueña? ¿No se ha emocionado usted al oír el «top, top»? ¿Ha probado de darle a Vicente sobre la calva un golpecito con un gran pimiento colorado? Pruébelo. Vicente se lo agradecerá muchísimo. Sobre todo si deja un momento su importante cursilería y hace una de estas dos cosas: pimientos asados y una «coca amb prebes».

Los pimientos asados pueden comerse con patatas hervidas, solos y hasta con sopas mallorquinas al horno, especialidad poco conocida de las sopas que conviene cultivar. Las mejores sopas con pimientos al horno que he comido en mi vida fueron hechas de la mano y gracia a la feraz inventiva de En Xesé Nonga, de Artá, cuando él y yo, por avatares artilleros, tuvimos que pasar una larga temporada en la Colonia de San Jorge, bajo la protección del complejo Ferrutz, hace ya un buen cuarto de siglo.

El pimiento asado es óptimo sólo, solitario o soletto y trampado, pero bien trampado o trampadito. Hay quienes mecen berenjena y tomate, también asados. Pero el pimiento asado debe comerse en su magnífica, exinhista, gloriosa soledad. (1).

La coca, torta o «retiolassa amb prebes» merece un capítulo aparte. La coca debe ser delgada, tierna por el centro y muy cocida por los bordes. Los pimientos que la cruzan en todas direcciones conservarán su ternura, es decir, ha de evitarse por todos los medios que la acción del fuego del horno les reseque. Debajo del pimiento ha de quedar una huella o «lli» blanco y tierno como las nalguitas de un querubín del Adriá, que fué un gran cocinero importado, especialista en la mejor pastelería celestial del ochocientos mallorquín. La coca con pimientos colorados, regada con un tintillo no si es no es dulzón — un leve punto nada más, pues los pimientos, si son buenos, son un poco dulces— es una de las exquisiteces más plausibles que pueden darse en esta segunda quincena de agosto que pronto vamos a inaugurar con todos los honores.

Señora, no sea manzana de Cirio. Hagale coca con pimientos a Vicente y su marido florecerá como los cerezos en primavera. Verá que decorativo se pone.

He aquí los precios de ayer. Pollos 34-35, gallinas 45-50, pavos 50-53, pava 55, conejos 34-36. Los terneros sobre las 3.000, las terneras sobre las 2.000 y los corderillos entre los 35 y 45 duros.

Bous en canal 56-57, corderos canal (lechales) 70-72, mayores 64-65.

El besonio se enfiló a las 78. —«Aixó marxá» —ha dicho Calafat.— GAFIM.

(1) El arroz seco «amb molto», con unos pimientos cruzados, unia su probada eficacia gastronómica, una sabrosa combinación de gran fuerza decorativa. Las paellas «valencianas» —o como se llamen esas híbridas mezcolanzas de pollo y pescado que hacemos en Mallorca— han quitado poesía al asunto.

URBANIZACION CALA BLAVA

Reanudada la venta de solares y chalets a buenos precios

Consultas Oficinas Palma BARON DE PINOPAR, 38



Para su establecimiento: modernos aparatos

Mobba

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

SOLA - CAÑELLAS San Bartolomé, 33 - Tel. 25459 (Frente Banco España)

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy domingo día 12 - Tarde a las 5 y media GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

Nueva actuación del gran rejoneador Josechu Pérez de Mendoza

Repetición de los grandes triunfadores Luis Segura y José Julio

Que alternarán con el valiente Matador Antonio de Jesús



Hermoso novillo despintado del Excmo. señor Conde de Ruiseñada, para el Caballero a la Jineta

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

En lidia ordinaria. 6 magníficos toros 6

Sres. NÚÑEZ HERMANOS

LUIS SEGURA

JOSE JULIO

ANTONIO DE JESUS

Localidades desde 35 pts. Especial niños 10 pts.

Liberto el despacho para la venta de localidades en Teatro L. I. Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178, Terreno.

Rompa su hucha



GRAN LIQUIDACION por VACACIONES de

muebles AVENIDA

Del 1 al 15 de AGOSTO (VACACIONES DEL 15 AL 30 AGOSTO)

ESTA ES LA ULTIMA PAGINA: REPORTAJES Y ARTICULOS

GUIA VERANIEGA DE LONDRES (III)

La ciudad, aspecto de solidez económica

LOS POBRES: NO HE VISTO A NINGUN INGLÉS DESCALZO

Por José M.ª Sánchez Silva

Todavía, pese a los decantados desastres británicos, Londres presenta siempre el aspecto de la solidez económica. Las gentes, más que bien vestidas, van bien calzadas. Los paletos miramos antes los pies de las personas que cualquier otra cosa. Estamos acostumbrados a que un señor pueda llevar algo rozada la camisa; pero no a que lleve el dedo gordo del pie a la intemperie. Sumariamente, consideramos pronto, tras un ligero y parcial examen, con quien hemos de habérselas. Pues bien; aún que no haya tenido el honor de conocer personalmente a cada uno de los individuos que forman la población de Londres, ni siquiera a todos los pobres, creo poder asegurar que nunca he visto a un inglés descalzo, ni siquiera medio descalzo.

Sin embargo, y sin saber bien por qué, los pobres ingleses, los pobres de pedir, se nos antojan los pobres más pobres del mundo, quizás porque pertenecan a uno de los países que han sido y son más ricos del mundo. Los pobres de mi país tienen todo en contra, menos el tiempo; por el verano, nuestros pobres viven de nada, del sol, de la alegría propia y ajena, de algún que otro tomate suelto y que se yo de qué más. Y, por el invierno, viven de la caridad. Nuestro invierno incita a la caridad porque es duro, cruel y agudísimo como un buen tajo de alfanje. Ahora bien; los pobres ingleses tiene, creo, hasta el tiempo en contra. No se cómo serán los pobres in-

gleses del campo; sólo conozco a los de la ciudad. Pero también creo que un país sin pobres es una calamidad de país, aunque la mayor calamidad sea la de un país poblado exclusivamente por pobres. Lo último que pierde un inglés, por ejemplo, es la dignidad externa; yo diría que, si es necesario, y a cambio de no perder la

otra, un español puede perder aquella mucho más fácilmente. Los pobres ingleses de la ciudad parten del concepto de no pedir limosna, sino de ganar un jornal. No hay un pobre en Londres que

no trabaje, a su manera. He visto pobres que pintan cuadros con tizas de colores en el santo suelo, que tienen la gorra echada a un lado, cerca de su obra, para que los que pasan, si así lo estiman

va a mirar, tampoco era un ciego que pedía limosna. En resumidas cuentas, los pobres ingleses no me disgustan. Me parecen unos pobres resignados a su profesión y, por ello, unos pobres que están al borde de la alegría. Son pobres, y no mutilados; son pobres, y no monstruos; son pobres, y no enfermos. ¿Es que no se puede ser pobre? Si es verdad que los pobres modernos, según Chésterston, han per-

didado bajo el peso de los progresos económicos su antigua alegría y conservan solo el humorismo, éstos no son precisamente esos pobres de Chésterston. Estos son unos pobres dignísimos que, cuando se ven interrogados por su oficio, responden con la cabeza muy alta y con la palabra mendigo lo mismo que pudiera responder cualquier estudiante de Oxford con su título. (Exclusivo de Pyresa)



El "veranero" de los económicamente no fuertes: la toma del tibio Sol en los alrededores londinenses.

Cigarrillo de la cuarentona

Por F. GARCIA PAVON

Cuento del domingo

La tía Cristina me dijo hace tiempo que por las tardes se reúne con otras amigas de su edad en una cafetería. Según comprendí de sus leves referencias se trata de mujeres de su edad — los cuarenta, confesados treinta y tres — solteronas, sin proyectos viables de matrimonio y la mayor parte de ellas funcionarias o profesionales.

Todas viven su vida. Ganan su dinero y haciendo uso de la módica independencia que les corresponden por su cronología y sistema de educación, apenas pasan la raya de un modestísimo libertinaje.

Durante los veranos, en grupo, se van a Mallorca, a la Costa Brava o a Torremolinos. Algunas se han aventurado a París. Cuando van al campo se ajustan los pantalones en sus cadenas más que granadas. Tienen aventuras irresolutas. Van a misa. Y con demasiada frecuencia hablan de aquel novio que tuvieron al

"sus chicas". Tuve la suerte de situarme de manera que pudiera observarlas sin ser visto.

Estaban seis u ocho, muy apretaditas alrededor de una mesa. Tomaban café, zumos de naranja, jugos de tomate y otras insipideces. Hablaban casi todas a la vez, con aire de gravedad e indiferencia. No "se timaban" con nadie, ni parecían — como es corriente entre mujeres — importarle mucho lo que pasaba en su torno, hablaban y hablaban con aire de mujeres que saben lo que quieren, muy seguras de sí con planes perfectamente delimitados. Concluidas las conversaciones — me quedé asombrado, nunca la había visto fumar — fue la tía Cristina la primera que sacó su cajetilla de tabaco y ofreció a las otras. Ni una pasó. Todas encendieron su pitillo y empezaron a fumar con la mayor indiferencia. Sin embargo, yo noté algo raro en aquello. Pronto superé aquella sensación de indiferencia que me pareció en el primer momento. Me fijé un buen rato por ver que era lo que me extrañaba. Resultaba que fumaban con unos ademanes "que parecían" que ellos eran muy habituales: la gravedad del gesto, el guiñar de los ojos para que no les molestase el humo, incluso el pitillo pegado en la comisura durante un buen rato. Todo aquello parecía trascender veteranía en el vicio. Pero al cabo de un rato se daba una cuenta que todo aquello era falso. Puro mimetismo. Habían aprendido el compás pero no se sabían la melodía. No les gustaba el tabaco, estaba claro. Fumaban como podían echar el diábolo. Al igual que llevaban un reflejo plateado en el pelo, las uñas pintadas, con carmin en los labios. Si bien se fijaban uno, se echaba de ver una casi imperceptible afectación, un mal sabor de boca apenas disimulado, mucha mayor atención al rito que al misterio.

Alguna, imitando a los del cine, pero en el fondo porque estaba deseando que acabara aquello, con gran elegancia, dejó el cigarrillo aplastado a medio fumar. Todo era pura ceremonia. La misma tía Cristina, tan segura ella en todas sus cosas, cogía el cigarro con una rigidez de dedos que la delataba.

Esta conclusión me llevó a pensar que su fingido aire de indiferencia ante todo cuanto las rodeaba, aquel su al parecer estar más allá del bien y del mal, también era fingido, también era una postura adoptada. Lo más seguro es que estuviesen hablando de las cosas que siempre hablan las mujeres, pero con apariencia de trascendencia de superación.

Las pobres cuarentonas habían sabido coger por los pelos el último cliché que para que las mujeres trajo la moda. Porque hay modas para los ademanes como para los vestidos. Para los gestos y la forma de mirar, como para los zapatos. Para la indiferencia y para la atención.

En otros tiempos la mujer estimuló al pretendiente con suspiritos y miradas lánguidas y ahora con indiferencias y gesto duro. Antes con perfumes y violetas y ahora con humo de cigarrillo mal fumado.

Y tras esas máscaras cambiantes en cada tiempo, el mismo y pobre corazón humano. Por la noche, en casa, escribe a punto de tomarle el pelo a tía Cristina comentando mis observaciones de por la tarde en la cafetería. Pero preferí no hacerlo. Seguramente, cuando se retirase a su habitación encendería otro cigarrillo, aferrada a su máscara, a su alma de mujer solitaria, sin esperanzas.

(Pyresa).

justo, depositen unos peniques. Preferiblemente, y acaso influidos por la psicología de postguerra, dibujan paisajes industriales, con chimeneas infinitamente más poéticas que los más rubios abedules. He visto pobres que cantan una oscura melopea, pobres que tañen ratos instrumentos de cuerda o soplan otros de viento. Y he visto, ¡oh!, pobres que cobran a los transeúntes la contribución por los encantos de la naturaleza.

Este último no exhibía ninguna habilidad personal ni siquiera pedía para él, pudiera decirse en verdad. Enseñaba una flor medio azul, medio amarilla, arrancada de cualquier jardincillo urbano. La enseñaba al transeúnte con un ademán tan concreto y tan vago al tiempo, que resultaba confundible. Y digo que la enseñaba porque no hacía sino eso; no la vendía, no la tiraba, no la regalaba a su favorecedor. Con la flor entre los dedos y una abstracta mirada perdida, entonaba su cántico confuso, entre patriótico y religioso. Este pobre pedía para beber. Si se le daba un penique o dos, se iba con su flor a la taberna más próxima, y allí, al recordar que un penique o dos no sirven en realidad para nada, regresaba con su flor y la enseñaba incluso a la misma persona que ya le había socorrido. No pedía para él; pedía para beber algo y olvidarse de sí mismo, probablemente; pedía, en una palabra, para no sentirse pedir, para no verse pidiendo.

Otros pobres fuertes y hermosos, en mitad de la calle, recurren a funciones de circo, que si en principio provocan curiosidad y caridad, al final, provocan una nueva caridad. Un pobre menos fuerte ata las manos a otro pobre más fuerte. Y luego le ata los brazos, las piernas y todo lo que puede. Después, le introduce en un saco y torna a atar el saco con su cautivo dentro. Cuando ya parece que nadie en este mundo ha estado jamás tan impedido como el hombre del saco, el pobre menos fuerte pasea un bote vacío entre la concurrencia y va llenándolo de monedas de a penique y de a medio penique. Ahora es cuando ocurre el milagro: el hombre atado con cadenas aseguradas con candados, se desata lentamente entre espantosos estertores y retortijos. Entonces, el público se disuelve despacio y con una sonrisa inconcreta entre los labios. Realmente —piensa— yo también me hubiera desatado. Pero yo, mal que bien, voy a tomarme ahora un "drink"... Aquí va otro penique:

En Oxford Street que es una de las calles céntricas de más y mejor comercio, junto a la ruina de algún edificio bombardeado, vi pedir a un joven ciego. A su lado, sobre un taburete de tijera, había un gramófono que funcionaba incesantemente. El joven pobre, con las cuencas vacías y blancas como si algún interior oleaje viniera a estrellarse allí, tenía un bastón de contera metálica. Con la contera llevaba el compás de la música y, con el compás, el movimiento de su cuerpo. No debía de ser un ciego de guerra, claro es: pero, si se

EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de mala memoria y un cuerpo débil, de nerviosidad, depresión y sueño incompleto, pues un médico americano ha descubierto la manera de poner fin a esos males: VARKO. Es un medicamento en forma de grageas fáciles de tomar y totalmente inofensivas que están dando a muchas personas nueva juventud y vigor, especialmente indicado para personas que sin estar realmente enfermas se sienten agotadas y decaídas. VARKO ha sido elaborado bajo severo control científico y en los Estados Unidos lo toman miles de personas víctimas de las preocupaciones de la época actual y agotadas por el exceso de trabajo, las cuales han recuperado su optimismo y vigor, encontrando de nuevo emociones que creían agotadas. (C. S. n.º 17.922)

cada día, un tema

HERMAN HESSE, EL SOLITARIO

Herman Hesse ha fallado esta vez por el lado del corazón. Las agencias de prensa informaban escuetamente que murió a consecuencia de un ataque cardíaco en su casa suiza de Montagnola, a la edad de 85 años. Herman Hesse poseía un corazón entre tierno y desesperado, que oscilaba entre las crisis de melancolía y las oleadas de ternura. Un corazón romántico, franciscano, y solitario. Hemos dicho solitario, y hubiésemos querido subrayar la palabra. Porque el escritor permaneció siempre aislado de toda escuela o grupo particular y porque no anduvo nunca de acuerdo más que consigo mismo, es por lo que los eruditos gremiales de la literatura no encontraron el compartimento bajo el cual etiquetar a Hesse.



Cuando Herman Hesse irrumpió en el campo de la literatura alemana, el ambiente estaba caldeado por las subversiones morales de Hauptmann, por el superhombre de Nietzsche y por la loa a los héroes de Stein. En medio de aquel grandilocuente panorama, lleno de resonancias wagnerianas, levantó el vuelo de su sencillez un "escritorcillo" que atendía por Herman Hesse, el cual había nacido en la insignificante aldea de Calw y practicado algunos oficios modestos, como el de mecánico y vendedor de libros.

El "escritorcillo", como lo llamó despectivamente un crítico de la época, arrastraba un alma romántica de nacimiento, impregnada de una dulce melancolía y una amorosa comunión con la Naturaleza. Su primera novela importante, "Peter Camenzind", es un relato transparente y sencillo, lleno de un amor a las cosas y a los hombres que nos remite a San Francisco de Asís. En "Peter Camenzind" hay un profundo desengaño de doctrinas y un retorno a la Naturaleza como última instancia.

Un panteísmo vejado flota en el ambiente de "Peter Camenzind". Panteísmo y romanticismo. Al modo de Knut Hansum, Herman Hesse hará de la Naturaleza no un simple paisaje, sino un mundo vivo, casi en oposición al "mundo" elaborado. "Y decidió retirarse fuera del mundo, y no regresar nunca más a él".

Hacia 1920 el escritor emprende una obra en cierto sentido revolucionaria: es el "Demian", destinado a agrupar en torno suyo a la juventud alemana. Pese a que por aquellas fechas el escritor tenía ya casi cincuenta años, el "Demian" encerraba una fuerza absoluta, con el inflexible e irreductible absoluto del "Demian". Pese a que el "Demian" era un libro de juventud, a diferencia del Camenzind y el "Unter Rad", predilecto de los jóvenes angustiados, la búsqueda del propio "yo". Hay un poco de contradicción en el pensamiento de Herman Hesse. Frecuentemente daba la impresión de destruir con su crítico sarcástico lo que momentos antes había construido con su corazón. Pero ésta ¿no es la eterna paradoja, casi sangrante, del intelectual?

En 1946 el Premio Nobel de Literatura venía a consagrar definitivamente a aquel romántico voluntariamente renegado, a aquel franciscano inocente, a aquel buscador de Dios, irregible. La búsqueda de Dios fue uno de sus principales constantes, y la que más amargas contradicciones creó en su espíritu.

"Retirarse del mundo y no volver más a él". Esto es lo que ha decidido ahora el corazón grande de Herman Hesse. Pero el eterno Peter Camenzind no se ha retirado a las montañas natales, sino a las "praderas celestes", definitivamente paz del espíritu.

Allá creemos, estamos seguros, que le aguardaba el padre San Francisco y el Dios que el escritor buscó en vida con tanto ahínco. ANTONIO PIZA

Dr. G. OLIVER CAPO GARGANTA, NARIZ, OIDOS Permanecerá ausente durante los días 11 al 20 de este mes.